

Quick Start Guide **en**

Schnelleinstieg **de**

Guide Rapide **fr**

Guida Rapida **it**

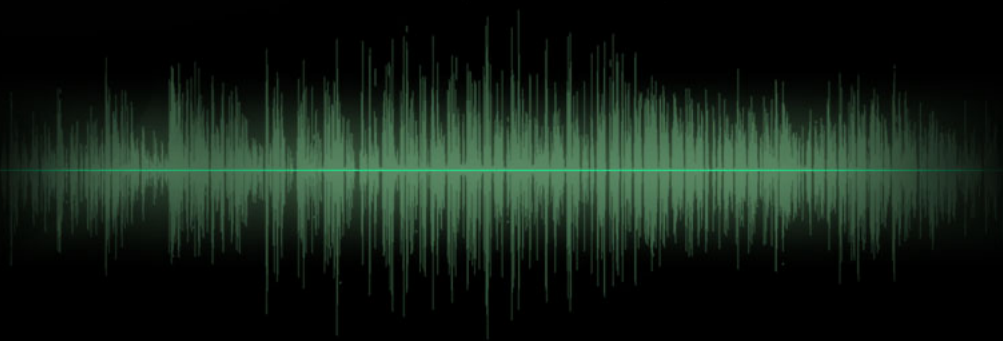
Guía de Inicio Rápido **es**

クイックスタートガイド **ja**



WAVELAB PRO⁹

Audio Editing And Mastering Suite



English

Cristina Bachmann, Heiko Bischoff, Christina Kaboth, Insa Mingers, Matthias Obrecht, Sabine Pfeifer, Kevin Quarshie, Benjamin Schütte

This PDF provides improved access for vision-impaired users. Please note that due to the complexity and number of images in this document, it is not possible to include text descriptions of images.

The information in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of Steinberg Media Technologies GmbH. The software described by this document is subject to a License Agreement and may not be copied to other media except as specifically allowed in the License Agreement. No part of this publication may be copied, reproduced, or otherwise transmitted or recorded, for any purpose, without prior written permission by Steinberg Media Technologies GmbH. Registered licensees of the product described herein may print one copy of this document for their personal use.

All product and company names are ™ or ® trademarks of their respective holders. For more information, please visit www.steinberg.net/trademarks.

© Steinberg Media Technologies GmbH, 2016.

All rights reserved.

Table of Contents

5	Introduction
5	Welcome!
6	About the Documentation and the Help
7	Key Commands
8	Conventions
8	How You Can Reach Us
9	System Requirements and Installation
9	System Requirements
10	Installing the Program
12	Activating Your License
13	Registering Your Software
13	Hardware Installation
16	Setting up Your System

Introduction

Welcome!

Congratulations and thank you for purchasing the most creative editing and mastering solution available today - Steinberg WaveLab Pro 9. For more than 20 years WaveLab has constantly pushed back the boundaries of what is possible in mastering and audio editing by including features carefully crafted for mastering facilities, music studios, sound designers, journalists and broadcasters.

Featuring the most comprehensive and intuitive feature set in the long WaveLab product history, WaveLab Pro 9 reinvents audio refinement once again. Mastering and editing workflows become more creative than ever before. The new user interface of WaveLab follows the popular ribbon concept, with multiple functions logically grouped under a ribbon tab. This way, WaveLab's powerful editing, processing and rendering functions are on hand at any time and are located right above the waveform. WaveLab Pro 9 also includes revolutionary mid/side editing and processing capabilities. You can now split an audio track into the mid and side signal, allowing you to assign any of your favorite plug-ins to each of the signals and to perform sophisticated editing and processing operations.

One of the most creative features in WaveLab Pro 9 is MasterRig. MasterRig is a comprehensive mastering suite providing 8 plug-in slots that can be loaded with all-new 4-band effects such as Compressor, Limiter, Saturator, Imager and dynamic EQ. Additionally, MasterRig's new 8-band equalizer allows for sophisticated sound enhancement while the new Resampler improves quality when converting audio material to other sample rates. WaveLab Pro 9 is also prepared to connect to other Steinberg products such as Cubase and Nuendo by providing possibilities for a seamless exchange of audio material with these popular digital audio workstations.

WaveLab Pro 9 also provides a plethora of tools for professional radio and broadcast engineers. Best-known for its comprehensive selection of precise metering and analyzing tools, the feature set of WaveLab Pro 9 includes a EBU-compliant loudness metering and normalizing system.

Completed by a redesigned master channel including full mid/side and left/right capabilities, a new window-docking system as well as many further enhancements, WaveLab Pro 9 raises the quality of your audio material dramatically and sets new standards for creative mastering.

Don't forget to register at MySteinberg and get access to online support offers and additional exclusive services. We would also be delighted if we could welcome you as a member of the WaveLab community. The WaveLab online forum can be reached via www.steinberg.net/forum.

See you around!

Your Steinberg WaveLab Team

About the Documentation and the Help

- To open the help in the program, select **Help > Contents**.
- To open the Operation Manual in PDF format, select **Help > PDF Documentation**, or navigate to the installation folder. The PDF documents are located in the `Documentation` folder.

NOTE

To read the PDF documents, a suitable PDF reader application must be installed on your computer.

Quick Start Guide

This is the document that you are reading. It covers the following areas without going into details:

- System requirements, installation procedure, and license activation.
- Setting up your system.

Operation Manual

The Operation Manual is the main WaveLab Pro reference documentation, with detailed descriptions of operations, parameters, functions, and techniques.

Key Commands

Many of the default key commands use modifier keys, some of which are different depending on the operating system.

For example, the default key command for **Undo** is [Ctrl]-[Z] on Windows and [Command]-[Z] on Mac OS X. When key commands with modifier keys are described in this manual, they are shown with the Windows modifier key first, in the following way:

- [Win modifier key]/[Mac modifier key]-[key]

EXAMPLE

[Ctrl]/[Command]-[Z] signifies: press [Ctrl] on Windows or [Command] on Mac OS X, then press [Z].

Similarly, [Alt]/[Option]-[X] signifies: press [Alt] on Windows or [Option] on Mac OS X, then press [X].

Conventions

In our documentation, we use typographical elements and mark-ups to structure information.

How You Can Reach Us

On the **Help** menu, you find items linking to additional information.

The menu contains links to various Steinberg web pages. Selecting a menu item automatically launches your web browser and opens the page. On these pages, you can find support and compatibility information, answers to frequently asked questions, information about updates and other Steinberg products, etc. This requires a working Internet connection.

System Requirements and Installation

System Requirements

Windows 7/8.x/10 — OS X 10.10/10.11

- Intel or AMD dual-core CPU
- 4 GB RAM
- 4 GB free HD space
- 1920 x 1080 display resolution (minimum: 1024 x 768)
- USB port for USB-eLicenser (license management)
- OS compatible audio hardware
- DVD ROM dual-layer drive
- Internet connection required for activation, account setup, and personal/product registration. Additional downloads may be required for the installation.

For recommended systems and support of future operating systems, please refer to the Support section on our website www.steinberg.net.

Installing the Program

You have two possibilities to install your program, via the Start Center application or manually.

Launching Installation via the Start Center

From the Start Center application you can easily install your program and inform yourself about the package contents.

- For Steinberg software delivered with an installation medium, the Start Center launches automatically as soon as you insert the disc in your computer's DVD drive, provided that autorun is activated.
- For Steinberg software downloaded from the Internet, the Start Center launches when you double-click the downloaded file.

PROCEDURE

1. In the Start Center, select your language.
 2. Click **Install**.
 3. Follow the instructions on screen.
-

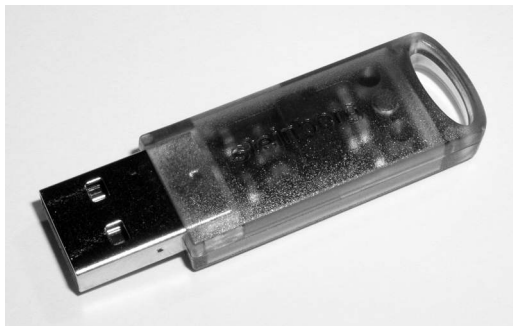
Launching Installation Manually

If you do not want to install the program via the Start Center, you can install it manually.

- On Windows systems, double-click the file "Setup.exe" and follow the instructions on screen.
- On Mac OS X systems, double-click the file WaveLab 9.pkg and follow the instructions on screen.

USB-eLicenser

Operation of Steinberg software often requires a USB-eLicenser, a hardware copy protection device.



The USB-eLicenser is a USB device on which your Steinberg software licenses are stored. All hardware-protected Steinberg products use the same type of device, and you can store several licenses on one device. Also, licenses can – within certain limits – be transferred between USB-eLicensers.

If your Steinberg software product does not include a USB-eLicenser, you can purchase one through the Steinberg online shop.

In the eLicenser Control Center, you can activate new licenses and check which licenses are installed on your USB-eLicenser. After installation of your Steinberg application, the eLicenser Control Center can be opened via the Start menu on Windows systems or the Applications folder on Mac OS X systems.

If you are using other copy-protected Steinberg products, you may want to transfer all licenses for your applications to one USB-eLicenser, thus using up only one USB port of your computer. See the eLicenser Control Center Help for information on how to transfer licenses between USB-eLicensers.

Activating Your License

You must activate your license. If your USB-eLicenser already contains an activated license, you can skip this section.

PREREQUISITE

Make sure that you have a working Internet connection.

If you purchased your product via the Steinberg online shop, you also received an e-mail with a license activation code. Use this code to download your license to your USB-eLicenser.

If your product was delivered on an installation medium, the product package may contain an empty USB-eLicenser and the Essential Product License Information sheet with an activation code.

PROCEDURE

1. Plug your USB-eLicenser into a USB port of your computer.
 2. Start the eLicenser Control Center software.
 3. Click the **Enter Activation Code** button.
 4. Enter your activation code, and click **Next**.
-

RESULT

The license is downloaded to your USB-eLicenser and activated.

Registering Your Software

Register your product at the MySteinberg online customer portal. As a registered user, you are entitled to technical support, you gain access to exclusive offers such as software updates and upgrades, and more.

PREREQUISITE

Make sure that you have a working Internet connection.

PROCEDURE

1. Start your software.
 2. Select **Help > Register Now**.
An online registration form opens in your web browser.
 3. Follow the instructions on screen to register at MySteinberg.
-

Hardware Installation

Installing the Audio Hardware and its Driver

PROCEDURE

1. Install the audio hardware and related equipment on the computer, as described in the hardware documentation.
2. Install the driver for the audio hardware.

A driver is a piece of software that allows a program to communicate with a certain piece of hardware. In this case, the driver allows WaveLab Pro to use the audio hardware. Depending on the operating system of your computer, there are different types of drivers that can be used.

Dedicated ASIO Drivers

Professional audio hardware often comes with an ASIO driver written especially for the device. This allows for direct communication between WaveLab Pro and the audio hardware. As a result, the devices with specific ASIO drivers can provide lower latency (input-output delay), which is crucial when monitoring audio via WaveLab Pro or using VST instruments. The ASIO driver may also provide special support for multiple inputs and outputs, routing, synchronization, etc.

ASIO drivers are provided by the audio hardware manufacturers. Make sure to check the manufacturer's web site for the latest driver versions.

IMPORTANT

If your audio hardware comes with a specific ASIO driver, we strongly recommend that you use this.

Mac OS X Drivers (Mac only)

If you are using a Macintosh computer, make sure that you are using the latest Mac OS X drivers for your audio hardware. Follow the instructions of the manufacturer to install the driver.

Audio Cards

WaveLab Pro works with any multimedia computer compatible audio card. However, the audio quality varies dramatically between cards.

For professional use of WaveLab Pro we recommend that you get a card with the highest possible specifications. However, if you use WaveLab Pro to edit files for use with other hardware, such as a hard disc based recording system using its own audio converters, any loss

in audio quality that you experience when listening to the files in WaveLab Pro, due to deficiencies in the audio card, does not affect the final audio files.

For professional use we recommend that you get a card capable of playing back files in 24-bit resolution.

Surround

To use the surround capabilities of audio montages in WaveLab Pro, you need an ASIO compatible audio card with multiple inputs and outputs. In a surround configuration, each WaveLab channel can be routed to separate outputs and inputs on the audio card.

Testing the Audio Hardware

To make sure that the audio device works as expected, perform the following tests.

- Use any software included with the hardware to make sure that you can record and play back audio without problems.
- If the hardware is accessed via a standard operating system driver, try playing back audio using the standard audio application of the computer, for example, Windows Media Player or Apple iTunes.

Installing a MIDI Interface or USB MIDI Keyboard

Although many USB MIDI keyboards and MIDI interfaces are plug&play devices, you may have to install a dedicated device driver. Follow the installation procedure described in the documentation that came with the device.

NOTE

You should also check the web site of the manufacturer for the latest driver updates.

Setting up Your System

Selecting the Driver for Your Audio Device

PREREQUISITE

Before you can set up the routing for your audio signals and start recording, you need to make sure that the correct ASIO driver is selected.

PROCEDURE

1. Select **File > Preferences > VST Audio Connections**.
 2. On the **Audio Device** menu, select the driver that you want to use.
-

RELATED LINKS

[“Hardware Installation” on page 13](#)

Setting Up the VST Audio Connections

The **VST Audio Connections** tab allows you to set up the routing of input and output signals between WaveLab Pro and your audio hardware. Depending on the selected driver, the setting up process can be different.

PREREQUISITE

Select the driver for your audio device.

PROCEDURE

1. Select **File > Preferences > VST Audio Connections**.
 2. Select the **Playback** tab, and select and name the audio ports used for playback.
 3. Select the **Recording** tab, and select and name the audio ports used for recording and input monitoring.
 4. If you are using an ASIO driver, select the **ASIO Plug-ins** tab, and select the audio ports used by the ASIO plug-ins.
 5. Optional: If you are using an ASIO driver, click the **Control Panel** button and make additional settings.
 6. Click **OK**.
-

Deutsch

Cristina Bachmann, Heiko Bischoff, Christina Kaboth, Insa Mingers, Matthias Obrecht, Sabine Pfeifer, Kevin Quarshie, Benjamin Schütte

Diese PDF wurde für die Verwendung von Screenreader-Software optimiert. Beachten Sie, dass es aufgrund der Komplexität und großen Anzahl von Bildern in diesem Dokument nicht möglich ist, alternative Bildbeschreibungen einzufügen.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens der Steinberg Media Technologies GmbH dar. Die hier beschriebene Software wird unter einer Lizenzvereinbarung zur Verfügung gestellt und darf ausschließlich nach Maßgabe der Bedingungen der Vereinbarung (Sicherheitskopie) kopiert werden. Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis durch die Steinberg Media Technologies GmbH darf kein Teil dieses Handbuchs für irgendwelche Zwecke oder in irgendeiner Form mit irgendwelchen Mitteln reproduziert oder übertragen werden. Registrierte Lizenznehmer des Produkts dürfen eine Kopie dieses Dokuments zur persönlichen Nutzung ausdrucken.

Alle Produkt- und Firmennamen sind [™] oder [®] Marken der entsprechenden Firmen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der Steinberg-Website unter www.steinberg.net/trademarks.

© Steinberg Media Technologies GmbH, 2016.

Alle Rechte vorbehalten.

21	Einleitung
21	Willkommen!
22	Die Dokumentation und die Hilfe
23	Tastaturbefehle
24	Konventionen
24	So können Sie uns erreichen
25	Systemanforderungen und Installation
25	Systemanforderungen
26	Programminstallation
28	Lizenzaktivierung
29	Software-Registrierung
30	Hardware-Installation
33	System einrichten

Willkommen!

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf der weltweit kreativsten Masteringsoftware entschieden haben - Steinberg WaveLab Pro 9. Seit mehr als 20 Jahren definiert WaveLab das Mastering und den Audioschnitt stets neu und bietet viele Funktionen, die perfekt auf die Bedürfnisse von Musik- und Masteringstudios, Sound Designern, Journalisten und Broadcast Unternehmen zugeschnitten sind.

WaveLab Pro 9 beinhaltet nicht nur das umfangreichste und zugleich intuitivste Feature-Set, das es für WaveLab jemals gab. Es setzt einmal mehr Maßstäbe, wenn es um die Klangverbesserung Ihrer Audioaufnahmen geht und verleiht dem Mastering und der Audiotbearbeitung einzigartige kreative Möglichkeiten. WaveLab's neue Bedienoberfläche basiert auf dem populären "Ribbon" Konzept, das gleichartige Features zu einer Funktionsgruppe zusammenfasst. Auf diese Weise sind WaveLab's mächtige Bearbeitungs-, Processing- und Rendering-Funktionen jederzeit im Zugriff und befinden sich direkt oberhalb der Wellenform. Darüber hinaus beinhaltet WaveLab Pro 9 revolutionäre Mitte/Seite (M/S) Bearbeitungs- und Processing Funktionen. Auf diese Weise können Sie den M/S Anteil Ihrer Audiodateien darstellen und nicht nur tiefgehende Bearbeitungen vornehmen, sondern auch ihre favorisierten Plug-Ins auf diese Signalbereiche anwenden.

Das vielleicht kreativste Feature in WaveLab Pro 9 ist MasterRig. Diese umfangreiche Mastering Suite beinhaltet 8 Plug-In Slots, welche mit neuen 4-Band Effekten wie Kompressor, Limiter, Saturator, Imager oder dem Dynamischen EQ bestückt werden können. Ein zusätzlicher 8-Band Equalizer wird auch den anspruchsvollsten Anforderungen gerecht, während der neue Resampler kompromisslose Qualität bei der Konvertierung von Audio Material in andere Sample Raten gewährleistet.

WaveLab Pro 9 ist außerdem darauf ausgerichtet, Audiodaten direkt mit anderen Steinberg Produkten wie Cubase und Nuendo auszutauschen. Im Funktionsumfang von WaveLab Pro 9 befindet sich außerdem eine Vielzahl von Features, die im Bereich Radio und Broadcast genutzt werden, darunter präzise Pegel- und Analysetools, wie das EBU-konforme Loudness Metering- und Normalisierungssystem.

Das Feature Set von WaveLab Pro 9 wird abgerundet durch den neu gestalteten Master Kanalzug, der u.a. Mitte/Seite und Links/Rechts Monitoring Möglichkeiten bietet, ein intuitives Docking System sowie weitere Verbesserungen, welche die Qualität Ihres Audiomaterials und Ihre Kreativität beim Mastern dramatisch steigern.

Wenn Sie sich außerdem auf www.steinberg.de unter MySteinberg registrieren, erhalten Sie Zugriff auf Online Support Angebote und weitere exklusive Serviceleistungen. Darüber hinaus würden wir uns freuen, Sie als weiteres Mitglied unserer WaveLab-Community begrüßen zu dürfen. Das WaveLab Online-Forum ist unter www.steinberg.net/forum zu erreichen.

Wir freuen uns auf Sie,
Ihr Steinberg-WaveLab Team.

Die Dokumentation und die Hilfe

- Um die Hilfe im Programm zu öffnen, klicken Sie auf **Hilfe > Inhalte**.
- Um das Benutzerhandbuch im PDF-Format zu öffnen, wählen Sie **Hilfe > PDF-Dokumentation** oder öffnen Sie den Installationsordner. Die PDF-Dokumente befinden sich im Ordner `Documentation`.

HINWEIS

Damit Sie die PDF-Dokumente lesen können, muss ein PDF-Reader auf Ihrem Computer installiert sein.

Schnelleinstieg

Das ist das Dokument, das Sie vor sich haben. Es deckt die folgenden Bereiche ab, ohne jedoch zu sehr ins Detail zu gehen:

- Systemvoraussetzungen, Installationsprozess und Lizenzaktivierung.
- System einrichten.

Benutzerhandbuch

Das Benutzerhandbuch ist für WaveLab Pro die wichtigste Informationsquelle mit ausführlichen Beschreibungen aller Parameter, Funktionen und Arbeitsweisen.

Tastaturbefehle

Bei vielen Standardtastaturbefehlen werden Sondertasten verwendet, von denen einige je nach Betriebssystem abweichen können.

Der Standardtastaturbefehl für **Rückgängig** ist z. B. unter Windows [Strg]-[Z] und unter Mac OS X [Befehlstaste]-[Z]. Wenn in diesem Handbuch Tastaturbefehle mit Sondertasten beschrieben werden, stehen die Windows-Sondertasten an erster Stelle:

- [Windows-Sondertaste]/[Mac-Sondertaste]-[Taste]

[Strg]-Taste/[Befehlstaste]-[Z] bedeutet: Drücken Sie [Strg] unter Windows oder [Befehlstaste] unter Mac OS X, und drücken Sie dann [Z].

Entsprechend bedeutet [Alt]-Taste/[Wahltaste]-[X]: Drücken Sie [Alt] unter Windows oder [Wahltaste] unter Mac OS X, und drücken Sie dann [X].

Konventionen

In unserer Dokumentation verwenden wir typografische Elemente und Kennzeichnungen, um Informationen zu strukturieren.

So können Sie uns erreichen

Im **Hilfe**-Menü finden Sie Verweise auf zusätzliche Informationen.

Das Menü enthält Links zu diversen Steinberg-Seiten im Internet. Beim Auswählen einer Menüoption wird automatisch Ihr Web-Browser gestartet und die entsprechende Seite geöffnet. Hier erhalten Sie technische Unterstützung und Informationen zur Kompatibilität, Antworten auf häufig gestellte Fragen, Informationen über Updates und andere Steinberg-Produkte usw. Dazu benötigen Sie eine aktive Internetverbindung.

Systemanforderungen und Installation

Systemanforderungen

Windows 7/8.x/10 — OS X 10.10/10.11

- Dual-Core-Prozessor von Intel oder AMD
- 4 GB RAM
- 4 GB freier Speicherplatz
- Bildschirmauflösung von 1920 x 1080 Pixeln (mindestens 1024 x 768)
- USB-Anschluss für USB-eLicenser (Lizenz-Verwaltung)
- Betriebssystemkompatible Audio-Hardware
- DVD-ROM Double-Layer-Laufwerk
- Internetverbindung für die Aktivierung und Einrichtung eines Benutzerkontos sowie die persönliche und die Produktregistrierung.. Die Installation kann zusätzliche Downloads erfordern.

Informationen zu den empfohlenen Systemen und der Unterstützung zukünftiger Betriebssysteme finden Sie im Support-Bereich unter www.steinberg.net.

Programminstallation

Sie können das Programm über das Start Center oder manuell installieren.

Installation über das Start Center starten

Über das Start Center können Sie auf sehr einfache Weise das Programm installieren und sich über den Packungsinhalt informieren.

- Bei Steinberg-Software, die mit einem Installationsmedium ausgeliefert wurde, wird das Start Center beim Einlegen des Mediums automatisch gestartet, vorausgesetzt, dass Autorun aktiviert ist.
- Bei Steinberg-Software, die aus dem Internet heruntergeladen wurde, wird das Start Center gestartet, wenn Sie auf die heruntergeladene Datei doppelklicken.

VORGEHENSWEISE

1. Wählen Sie im Start Center Ihre Sprache aus.
 2. Klicken Sie auf **Installation**.
 3. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
-

Installation manuell starten

Wenn Sie das Programm nicht über das Start Center installieren möchten, können Sie es auch manuell installieren.

- Wenn Sie auf einem Windows-System arbeiten, doppelklicken Sie auf die Datei »Setup.exe« und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

- Wenn Sie auf einem Mac OS X System arbeiten, doppelklicken Sie auf die Datei `waveLab 9.pkg` und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

USB-eLicenser

Für viele Steinberg-Produkte wird ein hardware-gestützter Kopierschutz in Form des USB-eLicensers verwendet.



Der USB-eLicenser ist ein USB-Gerät, auf dem Ihre Steinberg-Software-Lizenzen gespeichert werden. Alle Steinberg-Produkte mit hardware-gestütztem Kopierschutz verwenden den gleichen USB-eLicenser und es ist möglich, mehrere Lizenzen auf einem eLicenser zu speichern. Außerdem können Lizenzen – innerhalb bestimmter Grenzen – von einem USB-eLicenser auf einen anderen übertragen werden.

Wenn Ihre Steinberg-Software nicht mit einem USB-eLicenser ausgeliefert wurde, können Sie diesen über den Online-Shop von Steinberg erstellen.

Im eLicenser Control Center können Sie überprüfen, welche Lizenzen sich auf Ihrem USB-eLicenser befinden. Nach der Installation Ihrer Steinberg-Software können Sie das eLicenser Control Center unter

Windows über das Start-Menü und auf dem Mac über den Applications-Ordner öffnen.

Wenn Sie andere kopiergeschützte Steinberg-Produkte besitzen, können Sie die Lizenzen für Ihre Anwendungen auf einen einzigen USB-eLicenser übertragen und so nur einen USB-Anschluss des Computers verwenden. Informationen zum Übertragen von Lizenzen zwischen zwei USB-eLicensern finden Sie in der Hilfe des eLicenser Control Centers.

Lizenzaktivierung

Sie müssen die Lizenz für Ihr Steinberg-Produkt aktivieren. Wenn Ihr USB-eLicenser bereits mit einer aktivierten Lizenz ausgeliefert wurde, können Sie den folgenden Abschnitt überspringen.

VORAUSSETZUNGEN

Beachten Sie, dass Sie hierzu eine aktive Internetverbindung benötigen.

Wenn Sie Ihr Steinberg-Produkt über den Online-Shop gekauft haben, erhalten Sie eine E-Mail mit einem Aktivierungscode. Verwenden Sie diesen Code, um die Lizenz auf den USB-eLicenser herunterzuladen.

Wenn Sie Ihr Produkt auf einem Installationsmedium und mit einem leeren USB-eLicenser erhalten haben, enthält der Lieferumfang das Beiblatt »Essential Product License Information« mit einem Aktivierungscode.

VORGEHENSWEISE

1. Schließen Sie den USB-eLicenser an Ihren Computer an.
2. Starten Sie das eLicenser Control Center.

3. Klicken Sie auf den Schalter **Aktivierungscode eingeben**.
 4. Geben Sie den Aktivierungscode ein und klicken Sie auf **Weiter**.
-

ERGEBNIS

Die Lizenz wird auf Ihren USB-eLicenser heruntergeladen und aktiviert.

Software-Registrierung

Registrieren Sie Ihre Software beim Online-Kundenportal MySteinberg. Als registrierter Benutzer haben Sie Anspruch auf technischen Support, erhalten exklusive Angebote wie Updates und Upgrades und vieles mehr.

VORAUSSETZUNGEN

Beachten Sie, dass Sie hierzu eine aktive Internetverbindung benötigen.

VORGEHENSWEISE

1. Starten Sie Ihre Software.
 2. Wählen Sie **Hilfe > Jetzt registrieren**.
Ein Online-Registrierungsformular wird in Ihrem Web-Browser geöffnet.
 3. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um sich bei MySteinberg zu registrieren.
-

Hardware-Installation

Audio-Hardware und Treiber installieren

VORGEHENSWEISE

1. Installieren Sie die Audiokarte und die dazugehörige Software wie in der Bedienungsanleitung für die Karte beschrieben.
2. Installieren Sie den Treiber für die Audio-Hardware.

Mit Hilfe von Treiber-Software kann das Programm mit einer bestimmten Hardware kommunizieren. In diesem Fall ermöglicht der Treiber WaveLab Pro den Zugriff auf die Audio-Hardware. Je nach Betriebssystem Ihres Computers können Sie unterschiedliche Treiberarten verwenden.

Spezielle ASIO-Treiber

Professionelle Audio-Hardware wird oft mit einem ASIO-Treiber geliefert, der speziell für diese Hardware ausgelegt ist. So kann WaveLab Pro direkt mit der Audio-Hardware kommunizieren. Daher kann Audio-Hardware mit speziellen ASIO-Treibern die Latenzzeiten (Eingangs-/Ausgangsverzögerung) verkürzen, was beim Mithören von Audiomaterial über WaveLab Pro oder beim Verwenden von VST-Instrumenten entscheidend ist. Der ASIO-Treiber bietet eventuell auch spezielle Unterstützung für Karten mit mehreren Ein- und Ausgängen, Routing, Synchronisation usw.

ASIO-Treiber werden vom Hersteller der Audio-Hardware geliefert. Informieren Sie sich auf der Website des Herstellers über die neuesten Treiberversionen.

HINWEIS

Wenn es für Ihre Audiokarte einen eigenen ASIO-Treiber gibt, sollten Sie diesen verwenden.

Mac OS X Treiber (nur Mac)

Wenn Sie einen Macintosh-Computer verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie den aktuellen Mac OS X Treiber für Ihre Audio-Hardware verwenden. Beachten Sie die Anleitungen des Herstellers zur Treiber-Installation.

Audiokarten

WaveLab Pro unterstützt jede Audiokarte, die mit einem Multimedia-Computer kompatibel ist. Die Audioqualität der Karten kann jedoch stark variieren.

Wenn Sie WaveLab Pro professionell einsetzen, empfehlen wir, eine möglichst leistungsfähige Karte zu verwenden. Wenn Sie jedoch WaveLab Pro zum Bearbeiten von Dateien für den Einsatz mit anderer Hardware verwenden möchten – z.B. mit einem festplattengestützten Aufnahmesystem, das eigene Audiokonverter einsetzt – hat es keine Auswirkungen auf die finalen Audiodateien, wenn Sie beim Hören der Dateien in WaveLab Pro Verluste in der Audioqualität wahrnehmen, die sich aufgrund von vorhandenen Defiziten Ihrer Audiokarte ergeben.

Für den professionellen Einsatz empfehlen wir eine Karte, die Dateien in 24-Bit-Auflösung wiedergibt.

Surround

Um die Surround-Features von WaveLab Pro, in der Audiomontage verwenden zu können, benötigen Sie eine Audiokarte, die mit ASIO kompatibel ist und mehrere Ein- und Ausgänge besitzt. In einer Surround-Konfiguration kann jeder WaveLab-Kanal zu separaten Aus- und Eingängen der Audiokarte geroutet werden.

Audio-Hardware überprüfen

Führen Sie folgende Tests durch, um sicherzustellen, dass Ihre Audio-Hardware wie gewünscht funktioniert.

- Verwenden Sie die mit der Audio-Hardware gelieferte Software, um zu überprüfen, ob Sie problemlos Audiomaterial aufnehmen und wiedergeben können.
- Wenn Sie mit einem Betriebssystem-Treiber auf die Karte zugreifen, geben Sie Audiomaterial mit der Standard-Audioanwendung wieder (z.B. Windows Media Player oder Apple iTunes).

MIDI-Schnittstelle oder USB-MIDI-Keyboard installieren

Auch wenn es sich bei vielen USB-MIDI-Keyboards und MIDI-Schnittstellen um Plug&Play-Geräte handelt, müssen Sie eventuell einen speziellen Gerätetreiber installieren. Befolgen Sie die Installationsanweisung in der Dokumentation zu Ihrem Gerät.

HINWEIS

Informieren Sie sich auf der Website des Herstellers über die neuesten Treiberversionen.

System einrichten

Treiber für Ihr Audiogerät auswählen

VORAUSSETZUNGEN

Bevor Sie das Routing für Ihre Audiosignale festlegen und mit der Aufnahme beginnen, sollten Sie sicherstellen, dass der richtige ASIO-Treiber ausgewählt ist.

VORGEHENSWEISE

1. Wählen Sie **Datei > Voreinstellungen > VST-Audio-Verbindungen**.
2. Wählen Sie unter **Audiogerät** den Treiber aus, den Sie verwenden möchten.

WEITERFÜHRENDE LINKS

[“Hardware-Installation” auf Seite 30](#)

VST-Audio-Verbindungen einrichten

Auf der Registerkarte **VST-Audio-Verbindungen** können Sie Einstellungen zum Weiterleiten von Audiosignalen zwischen WaveLab Pro und Ihrer Audio-Hardware vornehmen. Je nach ausgewähltem Treiber kann der Einrichtungsprozess variieren.

VORAUSSETZUNGEN

Wählen Sie den Treiber für Ihr Audiogerät aus.

VORGEHENSWEISE

1. Wählen Sie **Datei > Voreinstellungen > VST-Audio-Verbindungen**.

2. Wählen Sie auf der **Wiedergabe**-Registerkarte die Audio-Ports für die Wiedergabe und vergeben Sie gegebenenfalls neue Namen.
 3. Wählen Sie auf der **Aufnahme**-Registerkarte die Audio-Ports für Aufnahme und Monitoring und vergeben Sie gegebenenfalls neue Namen.
 4. Wenn Sie einen ASIO-Treiber verwenden, wählen Sie auf der **ASIO-PlugIns**-Registerkarte die Audio-Ports aus, die von den ASIO-PlugIns verwendet werden.
 5. Optional: Wenn Sie einen ASIO-Treiber verwenden, klicken Sie auf den **Einstellungen**-Schalter und nehmen Sie weitere Einstellungen vor.
 6. Klicken Sie auf **OK**.
-

Français

Cristina Bachmann, Heiko Bischoff, Christina Kaboth, Insa Mingers, Matthias Obrecht, Sabine Pfeifer, Kevin Quarshie, Benjamin Schütte

Traduction : Gaël Vigouroux

Ce document PDF a été amélioré pour être plus facile d'accès aux personnes malvoyantes. En raison du grand nombre d'images qu'il contient et de leur complexité, veuillez noter qu'il n'a pas été possible d'intégrer de descriptions textuelles des images.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis et n'engagent aucunement la responsabilité de Steinberg Media Technologies GmbH. Le logiciel décrit dans ce document fait l'objet d'un Accord de Licence et ne peut être copié sur un autre support sauf si cela est autorisé spécifiquement par l'Accord de Licence. Aucune partie de cette publication ne peut être copiée, reproduite ni même transmise ou enregistrée, sans la permission écrite préalable de Steinberg Media Technologies GmbH. Les détenteurs enregistrés de la licence du produit décrit ci-après sont autorisés à imprimer une copie du présent document pour leur usage personnel.

Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques déposées [™] ou [®] de leurs propriétaires respectifs. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur le site www.steinberg.net/trademarks.

© Steinberg Media Technologies GmbH, 2016.

Tous droits réservés.

Table des Matières

38	Introduction
38	Bienvenue !
39	À propos de la documentation et de l'aide
40	Raccourcis clavier
41	Conventions
41	Comment nous contacter
42	Système requis et installation
42	Configuration minimale
43	Installation du programme
45	Activation de votre licence
46	Enregistrement de votre logiciel
47	Installation du matériel
50	Configuration de votre système

Bienvenue !

Félicitations et merci d'avoir acheté Steinberg WaveLab Pro 9, la solution d'édition et de mastering la plus innovante à l'heure actuelle. Depuis plus de 20 ans, WaveLab repousse les limites du possible en matière de mastering et d'édition audio en élaborant des fonctions parfaitement adaptées aux besoins des installations de mastering, des studios d'enregistrement, des concepteurs de sons, des journalistes et des diffuseurs.

Doté des fonctionnalités les plus complètes et intuitives de la longue série de versions du logiciel, WaveLab Pro 9 réinvente, une fois encore, la perfection audio. Les méthodes de mastering et d'édition n'ont jamais permis autant d'innovations. La nouvelle interface de WaveLab utilise le nouveau concept de ruban, et les différentes fonctions y sont regroupées par thèmes dans des onglets. Les puissantes fonctions d'édition, de traitement et de rendu de WaveLab restent ainsi accessibles en permanence au-dessus du graphique de la forme d'onde. WaveLab Pro 9 a également été enrichi de fonctionnalités révolutionnaires pour l'édition et le traitement Mid/Side. Vous pouvez désormais séparer les signaux Mid et Side d'une piste audio, ce qui vous permet d'assigner les plug-ins de votre choix à chacun des signaux et de procéder à des opérations d'édition et de traitement très poussées.

L'une des nouveautés les plus intéressantes de WaveLab Pro 9 est MasterRig. Il s'agit d'une suite de mastering très complète qui vous permet de charger jusqu'à huit plug-ins d'effets à quatre bandes tout nouveaux, notamment un compresseur, un limiteur, une saturation, un imageur et un égaliseur dynamique. De plus, le nouvel égaliseur huit bandes de MasterRig vous donne accès à des fonctions d'amélioration sonore très élaborées, et le Resampler améliore la qualité des sons

rééchantillonnés en cas de conversion à partir de fréquences d'échantillonnage différentes. WaveLab Pro 9 a également été conçu pour être combiné à d'autres produits Steinberg tels que Cubase et Nuendo, et il intègre des fonctionnalités permettant un échange optimal de données audio avec ces célèbres stations de travail.

WaveLab Pro 9 offre en outre une pléthore d'outils destinés aux ingénieurs du son travaillant dans la radio-diffusion. Reconnu pour sa gamme complète de vumètres et d'outils d'analyse précis, WaveLab Pro 9 intègre un système de sonométrie et de normalisation permettant d'assurer la conformité aux normes EBU.

Grâce à son canal maître entièrement revu et doté de fonctionnalités dédiées aux canaux Mid/Side et gauche/droit, à son nouveau système d'ancrage des fenêtres et à de nombreuses autres nouveautés, WaveLab Pro 9 améliore radicalement la qualité des données audio et redéfinit le mastering.

N'oubliez pas de vous enregistrer sur MySteinberg afin d'accéder à des offres de support en ligne et à des services supplémentaires exclusifs. Par ailleurs, nous serions heureux de vous accueillir dans la communauté WaveLab. Vous pouvez accéder au forum en ligne de WaveLab via www.steinberg.net/forum.

À bientôt !

Votre équipe Steinberg WaveLab

À propos de la documentation et de l'aide

- Pour accéder à l'aide à partir du programme, sélectionnez **Aide > Table des matières**.
- Pour ouvrir le Mode d'emploi au format PDF, sélectionnez **Aide > Documentation PDF**, ou accédez au dossier d'installation. Les documents PDF se trouvent dans le dossier `Documentation`.

À NOTER

Pour lire les documents PDF il faut qu'une application de lecture de documents PDF soit installée sur votre ordinateur.

Guide Rapide

Il s'agit du document que vous lisez actuellement. Sans trop entrer dans les détails, il couvre les domaines suivants :

- Configuration minimale, procédure d'installation et activation de la licence.
- Configuration de votre système.

Mode d'emploi

Le Mode d'emploi est le principal document de référence de WaveLab Pro, il décrit en détail les opérations, les paramètres, les fonctions et les techniques auxquels le logiciel vous donne accès.

Raccourcis clavier

De nombreux raccourcis clavier par défaut utilisent des touches mortes dont certaines changent en fonction du système d'exploitation utilisé.

Par exemple, le raccourci clavier par défaut pour **Annuler** est [Ctrl]-[Z] sous Windows et [Commande]-[Z] sous Mac OS X. Lorsque des raccourcis clavier employant des touches mortes sont mentionnés dans ce manuel, ils indiquent d'abord la touche morte Windows, selon la formule suivante :

- [Touche morte Win]/[Touche morte Mac]-[Touche]

[Ctrl]/[Commande]-[Z] signifie : Appuyez sur [Ctrl] sous Windows ou sur [Commande] sous Mac OS X, puis appuyez sur [Z].

De même, [Alt]/[Option]-[X] signifie : Appuyez sur [Alt] sous Windows ou sur [Option] sous Mac OS X, puis appuyez sur [X].

Conventions

Nous avons utilisé des éléments typographiques et des balises pour structurer les informations contenues dans cette documentation.

Comment nous contacter

Les options proposées dans le menu **Aide** vous permettent d'accéder à des rubriques d'information supplémentaires.

Ce menu contient des liens vers diverses pages du site Web de Steinberg. Quand vous sélectionnez une option du menu, votre navigateur Internet s'ouvre automatiquement à la page correspondante. Dans ces pages, vous trouverez de l'assistance technique, des informations sur la compatibilité, des réponses aux questions fréquemment posées, des informations sur les mises à jour et les autres produits de Steinberg, etc. Pour y accéder, vous devez disposer d'une connexion Internet.

Systeme requis et installation

Configuration minimale

Windows 7/8.x/10 — OS X 10.10/10.11

- Processeur double-cœur Intel ou AMD
- 4 Go de RAM
- 4 Go d'espace disque libre
- Résolution d'affichage de 1920 x 1080 (minimum : 1024 x 768)
- Port USB pour la clé USB-eLicenser (gestion des licences)
- Interface audio compatible avec le système d'exploitation
- Lecteur DVD ROM double couche
- Connexion Internet pour l'activation, la configuration du compte et l'enregistrement personnel/du produit. Il peut s'avérer nécessaire de télécharger des fichiers supplémentaires pour l'installation.

Pour en savoir plus sur les systèmes recommandés et la prise en charge des prochains systèmes d'exploitation, veuillez vous référer à la section Support de notre site www.steinberg.net.

Installation du programme

Vous avez deux possibilités pour l'installation du programme : via l'application Start Center ou manuellement.

Lancement de l'installation via Start Center

À partir de l'application Start Center, vous pouvez facilement installer votre programme et découvrir le contenu de la boîte du produit.

- Si votre logiciel Steinberg vous a été fourni avec un support d'installation, Start Center se lance automatiquement quand vous insérez ce disque dans le lecteur DVD de votre ordinateur, à condition que la fonction autorun ait été activée.
- Si vous avez téléchargé votre logiciel Steinberg depuis Internet, Start Center se lance quand vous double-cliquez sur le fichier téléchargé.

PROCÉDER AINSI

1. Dans Start Center, sélectionnez votre langue.
 2. Cliquez sur **Installer**.
 3. Suivez les instructions à l'écran.
-

Lancement de l'installation manuellement

Si vous ne souhaitez pas installer le programme via Start Center, vous pouvez l'installer manuellement.

- Sur les systèmes Windows, double-cliquez sur le fichier «Setup.exe» et suivez les instructions à l'écran.

- Sur les systèmes Mac OS X, double-cliquez sur le fichier WaveLab 9 .pkg et suivez les instructions à l'écran.

Clé USB-eLicenser

Pour que les logiciels de Steinberg puissent fonctionner, il est souvent nécessaire d'utiliser une clé USB-eLicenser. Il s'agit d'un périphérique matériel de protection contre la copie.



La clé USB-eLicenser est un périphérique USB sur lequel sont stockées vos licences logicielles Steinberg. Tous les produits Steinberg protégés de cette manière utilisent le même type de périphérique et il est possible de stocker plusieurs licences sur une seule clé. Les licences peuvent – dans certaines limites – être transférées d'une clé USB-eLicenser à une autre.

Si votre logiciel Steinberg n'est pas fourni avec une clé USB-eLicenser, vous pouvez en acheter une sur la boutique en ligne Steinberg.

Le eLicenser Control Center vous permet d'activer les nouvelles licences et de voir quelles licences sont installées sur votre clé USB-eLicenser. Une fois votre application Steinberg installée, le eLicenser Control Center s'ouvre via le menu Démarrer sous Windows et à partir du dossier Applications sous Mac OS X.

Si vous utilisez d'autres produits Steinberg protégés contre la copie, vous souhaitez probablement transférer toutes les licences de vos applications sur une même clé USB-eLicenser, afin de n'utiliser qu'un seul port USB de votre ordinateur. Consultez l'Aide du eLicenser Control Center pour obtenir de plus amples informations sur le transfert des licences d'une clé USB-eLicenser à une autre.

Activation de votre licence

Il est obligatoire d'activer la licence. Si votre clé USB-eLicenser contient déjà une licence activée, vous pouvez ignorer cette section.

CONDITION PRÉALABLE

Assurez-vous de bien être connecté à Internet.

Si vous avez acheté votre produit via la boutique en ligne Steinberg, vous avez reçu un courrier électronique vous fournissant un code d'activation de licence. Ce code vous permet de télécharger votre licence sur votre clé USB-eLicenser.

Si votre produit vous a été fourni sur un support d'installation, il se peut que la boîte du produit contienne une clé USB-eLicenser vide et la feuille Essential Product License Information (informations essentielles sur la licence du produit), laquelle contient un code d'activation.

PROCÉDER AINSI

1. Branchez votre clé USB-eLicenser sur un port USB de votre ordinateur.
 2. Lancez le logiciel eLicenser Control Center.
 3. Cliquez sur le bouton **Entrer Code d'Activation**.
 4. Saisissez votre code d'activation et cliquez sur **Next**.
-

RÉSULTAT

La licence est alors téléchargée sur votre clé USB-eLicenser et activée.

Enregistrement de votre logiciel

Enregistrez votre produit sur le portail client en ligne MySteinberg. En tant qu'utilisateur enregistré, vous avez accès à un service d'assistance technique, à des offres exclusives telles que des mises à niveau ou des mises à jour logicielles, et à bien plus encore.

CONDITION PRÉALABLE

Assurez-vous de bien être connecté à Internet.

PROCÉDER AINSI

1. Démarrez votre logiciel.
 2. Sélectionnez **Aide > Enregistrez-vous maintenant**.
Un formulaire d'enregistrement en ligne s'ouvre dans votre navigateur Web.
 3. Suivez les instructions à l'écran pour enregistrer votre produit sur MySteinberg.
-

Installation du materiel

Installation de l'interface audio et de son pilote

PROCÉDER AINSI

1. Installez l'interface audio et ses accessoires sur l'ordinateur en procédant comme indiqué dans la documentation du materiel.
2. Installez le pilote de l'interface audio.

Un pilote est un élément logiciel permettant au programme de communiquer avec certains matériels. Ici, le pilote permet à WaveLab Pro d'utiliser la carte son. Selon le système d'exploitation de votre ordinateur, il est possible que vous ayez le choix entre plusieurs types de pilotes.

Pilotes ASIO dédiés

Les interfaces audio professionnelles sont souvent livrées avec un pilote ASIO spécialement conçu pour ce matériel. Ce pilote assure la communication directe entre WaveLab Pro et l'interface audio. Par conséquent, les équipements dotés de pilotes ASIO spécifiques bénéficient d'une latence (retard entre entrée et sortie) moins élevée, ce qui est essentiel pour pouvoir écouter des signaux audio via WaveLab Pro ou utiliser des instruments VST. D'autre part, le pilote ASIO prend parfois en charge les entrées et sorties multiples, le routage, la synchronisation, etc.

Les pilotes ASIO sont fournis par le fabricant de l'interface audio. Vérifiez sur le site Web du fabricant que vous possédez bien la dernière version du pilote.

IMPORTANT

Si votre interface audio est livrée avec un pilote ASIO spécifique, nous vous recommandons fortement d'utiliser celui-ci.

Pilotes Mac OS X (Mac uniquement)

Si vous utilisez un ordinateur Macintosh, veillez à installer les tout derniers pilotes Mac OS X pour votre interface audio. Suivez les instructions d'installation fournies par le fabricant pour installer le pilote.

Cartes son

WaveLab Pro fonctionne avec toutes les cartes son multimédia compatibles. Néanmoins, la qualité audio varie considérablement d'une carte à l'autre.

Pour une utilisation professionnelle de WaveLab Pro, nous vous recommandons de vous procurer la carte la plus performante possible. Cependant, si vous utilisez WaveLab Pro pour éditer des fichiers destinés à être utilisés avec d'autres équipements (un système d'enregistrement sur disque dur doté de ses propres convertisseurs audio, par exemple) et que vous constatez une perte de qualité due à la faiblesse de la carte son quand vous écoutez ces fichiers dans WaveLab Pro, cette perte n'aura aucun incidence sur la qualité des fichiers audio finaux.

Pour une utilisation dans un contexte professionnel, nous vous recommandons de vous munir d'une carte capable de prendre en charge des fichiers d'une résolution de 24 bits.

Surround

Pour pouvoir tirer parti des fonctionnalités Surround des montages audio dans WaveLab Pro, vous devez posséder une carte son compatible ASIO dotée de plusieurs entrées/sorties. Dans une configuration surround, chacun des canaux de WaveLab peut être routé vers une sortie et une entrée distincte de la carte son.

Test de l'interface audio

Pour verifier si votre interface audio fonctionne correctement, effectuez les tests suivants.

- Utilisez l'un des logiciels fournis avec votre materiel pour vous assurer que la lecture et l'enregistrement audio fonctionnent sans problemes.
- Si l'accès à l'interface se fait via un pilote standard du systeme d'exploitation, essayez de lire les donnees audio en utilisant l'application audio standard du systeme (par ex. Windows Media Player ou Apple iTunes).

Installation d'une interface MIDI ou d'un clavier MIDI USB

Bien que la plupart des claviers MIDI USB et des interfaces MIDI fonctionnent en plug&play, vous devrez peut-être installer un pilote dedie à votre peripherique. Veillez alors à bien suivre la procedure d'installation decrite dans la documentation fournie avec le peripherique.

À NOTER

Veillez aussi verifier sur le site Web du fabricant que vous disposez bien de la derniere version du pilote.

Configuration de votre système

Sélection du pilote de votre interface audio

CONDITION PRÉALABLE

Avant de configurer le routage de vos signaux audio et de commencer à enregistrer, il vous faut vérifier si le pilote ASIO approprié est bien sélectionné.

PROCÉDER AINSI

1. Sélectionnez **Fichier > Préférences > Connexions audio VST**.
2. Dans le menu **Dispositif Audio**, sélectionnez le pilote que vous souhaitez utiliser.

LIENS ASSOCIÉS

["Installation du matériel" à la page 47](#)

Configuration des connexions audio VST

L'onglet **Connexions Audio VST** vous permet de configurer le routage des signaux d'entrée et de sortie entre WaveLab Pro et votre interface audio. Selon le pilote que vous avez sélectionné, il se peut que le processus de configuration soit différent.

CONDITION PRÉALABLE

Sélectionnez le pilote de votre interface audio.

PROCÉDER AINSI

1. Sélectionnez **Fichier > Préférences > Connexions Audio VST**.
 2. Sélectionnez l'onglet **Lecture**, puis sélectionnez et nommez les ports audio utilisés pour la lecture.
 3. Sélectionnez l'onglet **Enregistrement**, puis sélectionnez et nommez les ports audio utilisés pour l'enregistrement et le monitoring d'entrée.
 4. Si vous utilisez un pilote ASIO, sélectionnez l'onglet **Plug-ins ASIO**, puis sélectionnez les ports audio utilisés par les plug-ins ASIO.
 5. Facultatif : si vous utilisez un pilote ASIO, cliquez sur le bouton **Panneau de contrôle** et configurez les autres paramètres.
 6. Cliquez sur **OK**.
-

Italiano

Cristina Bachmann, Heiko Bischoff, Christina Kaboth, Insa Mingers,
Matthias Obrecht, Sabine Pfeifer, Kevin Quarshie, Benjamin Schütte

Traduzione: Filippo Manfredi

Il presente PDF offre un accesso facilitato per utenti portatori di handicap visivi. Si noti che a causa della complessità del documento e dell'elevato numero di immagini in esso presenti non è stato possibile includere delle descrizioni testuali delle stesse.

Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a variazioni senza preavviso e non rappresentano un obbligo da parte di Steinberg Media Technologies GmbH. Il software descritto in questo manuale è soggetto ad un Contratto di Licenza e non può essere copiato su altri supporti multimediali, tranne quelli specificamente consentiti dal Contratto di Licenza. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere copiata, riprodotta o in altro modo trasmessa o registrata, per qualsiasi motivo, senza un consenso scritto da parte di Steinberg Media Technologies GmbH. I licenziatari registrati del prodotto descritto di seguito, hanno diritto a stampare una copia del presente documento per uso personale.

Tutti i nomi dei prodotti e delle case costruttrici sono marchi registrati (™ o ®) dei rispettivi proprietari. Per maggiori informazioni, visitare il sito web www.steinberg.net/trademarks.

© Steinberg Media Technologies GmbH, 2016.

Tutti i diritti riservati.

55	Introduzione
55	Benvenuti!
57	Informazioni sulla documentazione e sulla sezione di aiuto
58	Comandi da tastiera
58	Convenzioni
59	Come contattare Steinberg
60	Requisiti di sistema e installazione
60	Requisiti di sistema
61	Installare il programma
63	Attivazione delle licenze
64	Registrazione del software
64	Installazione dell'hardware
67	Configurare il proprio sistema

Benvenuti!

Congratulazioni e grazie per aver acquistato WaveLab Pro 9 di Steinberg, il pluripremiato e più avanzato software di editing audio e mastering attualmente sul mercato. Da oltre 20 anni WaveLab rappresenta il riferimento assoluto per il mastering e l'editing audio, grazie a una gamma di funzionalità specifiche ed estremamente avanzate, progettate su misura per le strutture di mastering, gli studi musicali e dedicate a sound designer, giornalisti e ingegneri broadcast.

Con la dotazione più completa di sempre di funzioni di altissima qualità ed estremamente intuitive e di semplice utilizzo, WaveLab Pro 9 riesce nel difficile scopo di reinventare ancora una volta lo standard dell'audio refinement. Il flusso di lavoro dei processi di mastering e di editing raggiunge un livello di creatività mai visto prima. La nuova interfaccia utente di WaveLab segue il popolare concetto di multifunzionalità, in cui più funzioni sono raggruppate in senso logico in un'unica scheda multifunzione. In tal modo, le potenti funzioni di editing, processamento e rendering di WaveLab risultano immediatamente disponibili in qualsiasi momento e facilmente accessibili direttamente sopra la forma d'onda. WaveLab Pro 9 include inoltre delle rivoluzionarie funzionalità di editing e processamento di tipo mid/side. È ora infatti possibile suddividere una traccia audio nei segnali centrale e laterale, potendo così assegnare i propri plug-in preferiti a ciascun segnale ed eseguire sofisticate operazioni di editing e di processamento.

Una delle funzionalità più creative di WaveLab Pro 9 è rappresentata da MasterRig. MasterRig costituisce una completa e avanzata suite di mastering dotata di 8 slot per i plug-in in cui è possibile caricare dei nuovissimi effetti a 4 bande di altissimo livello, tra cui Compressor, Limiter, Saturator, Imager e dynamic EQ. In aggiunta a ciò, l'innovativo equalizzatore a 8 bande di MasterRig consente di operare un

arricchimento sonoro estremamente sofisticato, mentre il nuovo plug-in Resampler offre la possibilità di migliorare la qualità del materiale audio durante la conversione verso altre frequenze di campionamento. WaveLab Pro 9 è inoltre predisposto per la connessione con altri prodotti di Steinberg come Cubase e Nuendo, garantendo uno scambio senza interruzioni di materiale audio con queste celeberrime workstation audio digitali.

WaveLab Pro 9 offre inoltre una vasta gamma di utilissimi strumenti dedicati agli ingegneri broadcast e radio professionisti. Ampiamente noto per la sua completa e ricca selezione di strumenti di misurazione dei livelli e di analisi audio estremamente avanzati e precisi, il set di funzioni di WaveLab Pro 9 è stato ulteriormente ampliato con un sistema di misurazione dell'intensità acustica e di normalizzazione conforme agli standard EBU.

Grazie infine alla presenza di un canale master totalmente riprogettato e dotato di piene funzionalità mid/side e left/right, a un nuovo sistema di ancoraggio delle finestre, oltre a molte altre migliorie aggiuntive, WaveLab Pro 9 è in grado di incrementare drasticamente la qualità di qualsiasi tipo di materiale audio e di stabilire nuovi standard per il mastering creativo.

Non dimenticate di registrarvi su MySteinberg e ottenere così l'accesso al servizio di supporto online e a tutti i nostri esclusivi servizi aggiuntivi. Saremmo inoltre onorati di avervi come nuovi membri della community di WaveLab. Il forum online di WaveLab è raggiungibile all'indirizzo web www.steinberg.net/forum.

A presto!

Il vostro Team WaveLab di Steinberg

Informazioni sulla documentazione e sulla sezione di aiuto

- Per aprire la sezione di aiuto nel programma, selezionare **Aiuto > Contenuti**.
- Per aprire il Manuale Operativo in formato PDF, selezionare **Aiuto > Documentazione PDF** o raggiungere la cartella di installazione. I documenti in PDF si trovano nella cartella *Documentazione*.

NOTA

Per leggere i documenti in PDF è necessario che sul computer sia installata un'applicazione di lettura di questo tipo di file.

Guida Rapida

Si tratta del documento che state leggendo. Sono trattati i seguenti argomenti, senza scendere nei dettagli:

- Requisiti di sistema, procedure di installazione e attivazione della licenza.
- Configurazione del sistema.

Manuale Operativo

Il Manuale Operativo rappresenta il documento di riferimento principale di WaveLab Pro e contiene le descrizioni dettagliate delle operazioni eseguibili nel programma, dei parametri, delle funzioni e delle tecniche di utilizzo.

Comandi da tastiera

Molti dei comandi da tastiera di default fanno uso dei cosiddetti tasti modificatori, alcuni dei quali differiscono a seconda del sistema operativo utilizzato.

Ad esempio, il comando rapido di default per la funzione **Annulla** è [Ctrl]-[Z] su Windows e [Comando]-[Z] su Mac OS X. Quando nel presente manuale vengono descritti dei comandi da tastiera con i tasti modificatori, questi vengono visualizzati con prima i tasti modificatori per Windows, nella maniera seguente:

- [Tasto modificatore per Windows]/[Tasto modificatore per Mac]-[tasto]

[Ctrl]/[Command]-[Z] significa: premere [Ctrl] su Windows o [Command] su Mac OS X, quindi premere [Z].

Analogamente, [Alt]/[Option]-[X] significa: premere [Alt] su Windows o [Option] su OS X, quindi premere [X].

Convenzioni

Nella documentazione fornita si fa ampio utilizzo degli elementi tipografici e dei mark-up per strutturare meglio e rendere più accessibili le informazioni.

Come contattare Steinberg

Nel menu **Aiuto** si trovano diversi elementi di collegamento a una serie di informazioni aggiuntive.

Questo menu contiene dei link a diverse pagine del sito web di Steinberg. La selezione di una voce del menu lancia automaticamente il browser web e apre la rispettiva pagina. In queste pagine sono disponibili varie informazioni di supporto e compatibilità, risposte a FAQs (frequently asked questions), informazioni riguardo ad aggiornamenti e ad altri prodotti di Steinberg, ecc. Per poter utilizzare questa funzione è necessario disporre di una connessione internet funzionante.

Requisiti di sistema e installazione

Requisiti di sistema

Windows 7/8.x/10 — OS X 10.10/10.11

- CPU Intel o AMD dual-core
- 4 GB di RAM
- 4 GB di spazio libero su hard disk
- Risoluzione dello schermo di 1920 x 1080 (minimo: 1024 x 768)
- Porta USB per collegare gli USB-eLicenser (per la gestione delle licenze)
- Hardware audio compatibile con OS
- Lettore DVD dual-layer
- Connessione internet necessaria per le operazioni di attivazione, configurazione dell'account e per la registrazione personale e del prodotto. Per completare il processo di attivazione potrebbero essere necessari dei download aggiuntivi.

Per ottenere informazioni sui sistemi raccomandati e sul supporto dei sistemi operativi futuri, fare riferimento alla sezione Support del nostro sito web all'indirizzo www.steinberg.net.

Installare il programma

Il programma può essere installato in due modi: tramite lo Start Center o manualmente.

Lanciare l'installazione dallo Start Center

Dallo Start Center è possibile installare in maniera rapida e semplice il proprio programma e ottenere informazioni sui pacchetti di contenuti.

- Per quanto riguarda il software Steinberg fornito con un supporto di installazione, lo Start Center si avvia automaticamente non appena si inserisce il disco nel lettore DVD del computer, a condizione che la funzione di autorun sia attivata.
- Per quanto riguarda il software Steinberg acquistato tramite download da internet, lo Start Center si avvia quando si fa doppio-clic sul file scaricato.

PROCEDIMENTO

1. Nello Start Center, selezionare la lingua desiderata.
 2. Fare clic su **Installa**.
 3. Seguire le istruzioni a schermo.
-

Lanciare l'installazione manualmente

Se non si desidera installare il programma tramite lo Start Center, è possibile farlo manualmente.

- Su sistemi Windows, fare doppio-clic sul file «Setup.exe» e seguire le istruzioni a schermo.

- Su sistemi Mac OS X, fare doppio-clic sul file WaveLab 9 .pkg e seguire le istruzioni a schermo.

USB-eLicenser

Per l'utilizzo dei software Steinberg è spesso necessario un USB-eLicenser, un dispositivo hardware di protezione dalla copia.



L'USB-eLicenser è un dispositivo USB sul quale sono archiviate le proprie licenze relative ai software Steinberg. Tutti i prodotti Steinberg protetti via hardware utilizzano lo stesso tipo di dispositivo ed è possibile memorizzare più licenze sulla stessa chiave. Inoltre, le licenze – entro determinati limiti – possono essere trasferite da un USB-eLicenser all'altro.

Se il proprio prodotto Steinberg non include un USB-eLicenser, è possibile acquistarne uno dallo shop online di Steinberg.

Nell'eLicenser Control Center si possono attivare delle nuove licenze e verificare le licenze che sono installate sull'USB-eLicenser. Dopo avere eseguito l'installazione della propria applicazione Steinberg, l'eLicenser Control Center può essere aperto tramite il menu Start sui sistemi Windows, oppure tramite la cartella Applicazioni su Mac OS X.

Se si stanno utilizzando altri prodotti Steinberg protetti dalla copia, si potrebbe considerare l'opzione di trasferire tutte le licenze su un unico USB-eLicenser, andando così ad occupare solamente una porta USB

del computer. Consultare la sezione di Aiuto dell'eLicenser Control Center per maggiori informazioni sulle modalità di trasferimento delle licenze da un USB-eLicenser a un altro.

Attivazione delle licenze

È necessario attivare le licenze. Se il proprio USB-eLicenser contiene già una licenza attivata, si può saltare questa sezione.

PREREQUISITI

Assicurarsi di disporre di una connessione internet funzionante.

Se il prodotto è stato acquistato dallo shop online di Steinberg, un codice di attivazione viene inviato anche via e-mail. Utilizzare questo codice per eseguire il download della propria licenza sull'USB-eLicenser.

Se il prodotto è stato fornito su un disco di installazione, la confezione potrebbe contenere un USB-eLicenser vuoto e un foglio illustrativo chiamato Essential Product License Information sul quale è presente un codice di attivazione.

PROCEDIMENTO

1. Collegare l'USB-eLicenser a una porta USB del computer.
 2. Avviare il software eLicenser Control Center.
 3. Fare clic sul pulsante **Inserisci Codice di Attivazione**.
 4. Inserire il codice di attivazione e fare clic su **Continua**.
-

RISULTATO

Viene eseguito il download della licenza sull'USB-eLicenser e questa viene attivata.

Registrazione del software

Registrate il vostro prodotto sul portale online MySteinberg riservato ai nostri clienti. Come utenti registrati, avrete diritto al supporto tecnico e potrete beneficiare di esclusive offerte come aggiornamenti, upgrade software e molto altro.

PREREQUISITI

Assicurarsi di disporre di una connessione internet funzionante.

PROCEDIMENTO

1. Avviare il proprio software.
 2. Selezionare **Aiuto > Esegui adesso la registrazione.**
Nel proprio browser internet si apre un form di registrazione online.
 3. Seguire le istruzioni a schermo per registrarsi a MySteinberg.
-

Installazione dell'hardware

Installazione dell'hardware audio e dei rispettivi driver

PROCEDIMENTO

1. Installare la periferica audio e le relative apparecchiature hardware nel computer, come indicato nella relativa documentazione.
2. Installare il driver dell'hardware audio.

Il driver è quel software che consente ad un programma di comunicare con i dispositivi hardware. In questo caso, il driver permette a WaveLab Pro di utilizzare l'hardware audio. A seconda del sistema operativo installato sul proprio computer, possono essere utilizzati diversi tipi di driver.

Driver ASIO dedicati

Spesso le apparecchiature audio professionali dispongono di un driver ASIO dedicato che rende possibile una comunicazione diretta tra WaveLab Pro e l'hardware audio. Di conseguenza, le schede audio con driver ASIO specifici sono in grado di offrire un livello molto ridotto di latenza (ritardo ingresso-uscita), caratteristica di fondamentale importanza quando si esegue il monitoraggio dell'audio in WaveLab Pro o si usano i VST Instrument. Il driver ASIO può inoltre fornire un supporto speciale per ingressi e uscite multipli, per le assegnazioni, per la sincronizzazione, ecc.

I driver ASIO vengono forniti direttamente da parte dei produttori delle periferiche audio. Si consiglia di visitare periodicamente il sito web dei relativi produttori per scaricare le ultime versioni dei driver.

IMPORTANTE

Se l'hardware audio viene fornito con un driver ASIO specifico si raccomanda di usarlo.

Driver Mac OS X (solo Mac)

Se si usa un computer Macintosh, assicurarsi di utilizzare per l'hardware audio i driver Mac OS X più recenti. Per installare i driver seguire le istruzioni del costruttore.

Schede audio

WaveLab Pro funziona con qualsiasi scheda audio multimediale. Tuttavia, la qualità audio può variare in maniera sostanziale da una scheda all'altra.

Per un utilizzo professionale di WaveLab Pro consigliamo di dotarsi di una scheda di elevata qualità e prestazioni. Tuttavia, se si utilizza WaveLab Pro per l'editing di file da utilizzare con altre apparecchiature hardware, come ad esempio dei sistemi di registrazione basati su hard disk e dotati di propri convertitori audio, qualsiasi perdita di qualità audio che si dovesse verificare durante l'ascolto dei file in WaveLab Pro, dovuta a carenze della scheda audio, non ha effetto sui file audio finali.

Per un utilizzo professionale consigliamo di dotarvi di una scheda in grado di riprodurre i file a una risoluzione di 24-bit.

Surround

Per poter utilizzare le funzionalità surround dei montaggi audio di WaveLab Pro, è necessario disporre di una scheda audio compatibile con il protocollo ASIO, dotata di ingressi e uscite multipli. In una configurazione surround, ciascun canale di WaveLab può essere assegnato a uscite e ingressi diversi sulla scheda audio.

Testare l'hardware audio

Per assicurarsi che la periferica audio funzioni correttamente, occorre eseguire i seguenti test.

- Utilizzare il software fornito con la periferica audio per assicurarsi di riuscire a registrare e riprodurre l'audio senza problemi.
- Se si accede all'hardware audio tramite un driver standard del sistema operativo, provare a riprodurre l'audio con l'applicazione audio standard del computer (ad esempio, Windows Media Player o Apple iTunes).

Installare un'interfaccia MIDI o una tastiera MIDI USB

Sebbene molte tastiere MIDI USB e interfacce MIDI siano plug&play, potrebbe essere necessario installare un driver dedicato. Si prega di seguire le procedure di installazione descritte nella documentazione fornita con la periferica.

NOTA

Si raccomanda di consultare il sito web del costruttore per verificare la disponibilità di driver più aggiornati.

Configurare il proprio sistema

Selezionare il driver per la propria periferica audio

PREREQUISITI

Prima di poter configurare le assegnazioni dei segnali audio e iniziare la registrazione, è necessario assicurarsi che sia selezionato il driver ASIO corretto.

PROCEDIMENTO

1. Selezionare **File > Preferenze > Connessioni Audio VST**.
 2. Nel menu **Periferica audio**, selezionare il driver che si intende utilizzare.
-

LINK CORRELATI

["Installazione dell'hardware" a pag. 64](#)

Configurare le Connessioni Audio VST

La scheda **Connessioni Audio VST** consente di configurare l'assegnazione dei segnali d'ingresso e uscita tra WaveLab Pro e le proprie periferiche hardware audio. In base al driver selezionato, il processo di configurazione può variare.

PREREQUISITI

Selezionare il driver per la propria periferica audio.

PROCEDIMENTO

1. Selezionare **File > Preferenze > Connessioni Audio VST**.
 2. Aprire la sezione **Riproduzione**, quindi selezionare e assegnare un nome alle porte audio utilizzate per la riproduzione.
 3. Aprire la sezione **Registrazione**, quindi selezionare e assegnare un nome alle porte audio utilizzate per la registrazione e per il monitoraggio in ingresso.
 4. Se si sta utilizzando un driver ASIO, selezionare la scheda **Plug-in ASIO**, quindi selezionare le porte audio utilizzate dai plug-in ASIO.
 5. Opzionale: se si sta utilizzando un driver ASIO, fare clic sul pulsante **Pannello di controllo** e regolare le impostazioni aggiuntive disponibili.
 6. Fare clic su **OK**.
-

Español

Cristina Bachmann, Heiko Bischoff, Christina Kaboth, Insa Mingers, Matthias Obrecht, Sabine Pfeifer, Kevin Quarshie, Benjamin Schütte

Traducción por Josep Llodrà

Este PDF ofrece un acceso mejorado para usuarios con problemas de visión. Por favor, tenga en cuenta que debido a la complejidad y al número de imágenes en este documento, no es posible incluir textos descriptivos a las imágenes.

La información en este documento está sujeta a cambios sin notificación previa y no representa un compromiso por parte de Steinberg Media Technologies GmbH. El software descrito en este documento está sujeto al Acuerdo de Licencia y no se puede copiar a otros medios excepto que esté permitido específicamente en el Acuerdo de Licencia. Ninguna parte de esta publicación se puede copiar, reproducir, retransmitir o grabar, bajo ningún propósito, sin previo permiso escrito de Steinberg Media Technologies GmbH. Los titulares de una licencia registrada del producto descrito aquí pueden imprimir una copia de este documento para su uso personal.

Todos los nombres de productos y compañías son marcas registradas ™ o ® por sus respectivos propietarios. Para más información, visite por favor www.steinberg.net/trademarks.

© Steinberg Media Technologies GmbH, 2016.

Todos los derechos reservados.

Tabla de Contenidos

72	Introducción
72	¡Bienvenido!
73	Acerca de la Documentación y la Ayuda
74	Comandos de teclado
75	Convenciones
75	Cómo puede contactar con nosotros
76	Requisitos del sistema e instalación
76	Requisitos de sistema
77	Instalar el programa
79	Activar su licencia
80	Registrar su programa
80	Instalación del hardware
83	Configurar el sistema

¡Bienvenido!

Felicidades y gracias por comprar la solución más creativa de edición y masterización disponible hoy en día - WaveLab Pro 9 de Steinberg. Durante más de 20 años WaveLab ha ido constantemente más allá de los límites de lo posible en la masterización y la edición de audio, incluyendo funcionalidades cuidadosamente creadas para instalaciones de masterización, estudios de música, diseñadores de sonidos, periodistas y locutores.

Con el conjunto de herramientas más intuitivas y extensas en la larga historia de WaveLab, WaveLab Pro 9 reinventa el perfeccionamiento del audio una vez más. Los flujos de trabajo de edición y masterización jamás fueron tan creativos. La nueva interfaz de usuario de WaveLab sigue el popular concepto de cinta, con múltiples funciones agrupadas lógicamente bajo una pestaña de cinta. De esta forma, las potentes funciones de edición, procesado y renderizado de WaveLab están a mano en cualquier momento y se encuentran justo encima de la forma de onda. WaveLab Pro 9 también cuenta con unas capacidades revolucionarias de edición y procesado mid/side. Ahora puede dividir una pista de audio en señales mid y side, permitiéndole asignar cualquiera de sus plug-ins favoritos a cada una de las señales y realizar sofisticadas operaciones de edición y procesado.

Una de las capacidades más creativas de WaveLab Pro 9 es MasterRig. MasterRig es una extensa suite de masterización que ofrece 8 ranuras de plug-ins que se pueden cargar con los novedosos efectos de 4 bandas Compressor, Limiter, Imager y EQ dinámica. Además, el nuevo ecualizador de 8 bandas de MasterRig le permite un sofisticado realce del sonido, mientras que el nuevo Resampler mejora la calidad al convertir material de audio a otras frecuencias de muestreo. WaveLab Pro 9 también está preparado para conectarse con otros

productos de Steinberg, tales como Cubase y Nuendo, proporcionando así posibilidades para un intercambio fluido de material de audio con estas estaciones de trabajo de audio digital.

WaveLab Pro 9 también le ofrece una gran cantidad de herramientas para el profesional de la radio y los ingenieros de broadcast. Mejor conocido por su amplia selección de herramientas de medición y análisis precisas, el conjunto de características de WaveLab Pro 9 incluye un sistema de normalización y medición de sonoridad que cumple con la norma EBU.

Completado con un canal master rediseñado que incluye capacidades mid/side y left/right, un nuevo sistema de anclaje de ventanas así como muchas más mejoras, WaveLab Pro 9 aumenta dramáticamente la calidad de su material de audio y establece nuevos estándares en la masterización creativa.

No olvide registrarse en MySteinberg y así tener acceso a ofertas de soporte en línea y servicios exclusivos adicionales. También estaríamos encantados si pudiéramos darle la bienvenida como miembro de la comunidad WaveLab. El foro en línea de WaveLab puede encontrarse a través de www.steinberg.net/forum.

¡Nos vemos!

Su Equipo Steinberg WaveLab

Acerca de la Documentación y la Ayuda

- Para abrir la ayuda en el programa, seleccione **Ayuda > Contenidos**.
- Para abrir el Manual de Operaciones en formato PDF, seleccione **Ayuda > Documentación PDF**, o navegue hasta la carpeta de instalación. Los documentos PDF se encuentran en la carpeta `Documentation`.

NOTA

Para leer los documentos pdf, una aplicación de lectura pdf adecuada debe estar instalada en su ordenador.

Guía de Inicio Rápido

Es el documento que usted está leyendo. Cubre las siguientes áreas sin entrar en detalles:

- Requisitos del sistema, procedimiento de instalación, y activación de licencia.
- Configurar el sistema.

Manual de Operaciones

El Manual de Operaciones es la documentación de referencia principal de WaveLab Pro, con descripciones detalladas de operaciones, parámetros, funciones y técnicas.

Comandos de teclado

Muchos de los comandos de teclado usan teclas modificadoras, algunas de ellas son diferentes dependiendo del sistema operativo.

Por ejemplo, el comando de teclado por defecto para **Deshacer** es [Ctrl]-[Z] en sistemas Windows y [Comando]-[Z] en sistemas Mac OS X. Cuando se describen en este manual los comandos de teclado con teclas modificadoras, se muestran con la tecla modificadora de Windows primero, de la siguiente manera:

- [Tecla modificadora de Win]/[Tecla modificadora de Mac]-[tecla]

[Ctrl]/[Comando]-[Z] significa: pulse [Ctrl] en Windows o [Comando] en Mac OS X, luego pulse [Z].

Análogamente, [Alt]/[Opción]-[X] significa: pulse [Alt] en Windows u [Opción] en Mac OS X, luego pulse [X].

Convenciones

En nuestra documentación usamos elementos tipográficos y marcas para estructurar la información.

Cómo puede contactar con nosotros

En el menú **Ayuda** encontrará elementos que enlazan a información adicional.

El menú contiene enlaces a varias páginas web de Steinberg. Seleccionar un elemento del menú abre automáticamente su navegador web y carga la página. En estas páginas puede encontrar información de soporte y compatibilidad, respuestas a preguntas frecuentes, información acerca de actualizaciones y otros productos de Steinberg, etc. Es necesario tener conexión a internet.

Requisitos del sistema e instalación

Requisitos de sistema

Windows 7/8.x/10 — OS X 10.10/10.11

- CPU de doble núcleo Intel o AMD
- 4 GB RAM
- 4 GB de espacio libre en el disco duro
- Resolución de pantalla de 1920 x 1080 (mínimo: 1024 x 768)
- Puerto USB para el USB-eLicenser (gestor de licencias)
- Tarjeta de sonido compatible con su sistema operativo
- Unidad DVD ROM de doble capa
- Se requiere conexión a internet para la activación, configuración de la cuenta, y registro personal y del producto. Es posible que se necesiten descargas adicionales para la instalación.

Para recomendaciones de sistemas y soporte para futuros sistemas operativos, por favor vea la sección Soporte en nuestro sitio web www.steinberg.net.

Instalar el programa

Tiene dos posibilidades para instalar su programa, a través de la aplicación Start Center o manualmente.

Arrancar la instalación a través del Start Center

Desde la aplicación Start Center puede instalar su programa e informarse sobre los contenidos del paquete.

- En los programas de Steinberg distribuidos con un medio de instalación, el Start Center arranca automáticamente al insertar el disco en su unidad de DVD del ordenador, siempre que el autoarranque esté activado.
- En los programas de Steinberg descargados de internet, el Start Center arranca cuando hace doble clic sobre el archivo descargado.

PROCEDIMIENTO

1. En el Start Center, seleccione su idioma.
 2. Haga clic en **Instalar**.
 3. Siga las instrucciones en la pantalla.
-

Arrancar la instalación manualmente

Si no desea instalar el programa a través del Start Center, puede instalarlo manualmente.

- En sistemas Windows, haga doble clic en el archivo «Setup.exe» y siga las instrucciones en la pantalla.
- En sistemas Mac OS X, haga doble clic en el archivo WaveLab 9 .pkg y siga las instrucciones en la pantalla.

USB-eLicenser

El uso de los programas de Steinberg a menudo requiere un USB-eLicenser, un dispositivo de protección anticopia por hardware.



El USB-eLicenser es un dispositivo USB en el que se guardan las licencias de programas de Steinberg. Todos los productos de Steinberg protegidos por hardware usan el mismo tipo de dispositivo, y puede almacenar varias licencias en un dispositivo. También se pueden transferir – dentro de ciertos límites – licencias entre USB-eLicensers.

Si su producto de Steinberg no incluye un USB-eLicenser, puede comprar uno a través de la tienda online de Steinberg.

En el eLicenser Control Center puede activar nuevas licencias y verificar qué licencias están instaladas en su USB-eLicenser. Después de la instalación de su aplicación de Steinberg, puede abrir el eLicenser Control Center a través del menú de Inicio en Windows o en la carpeta Aplicaciones en un Mac OS X.

Si está usando otros productos de Steinberg protegidos con anticopia, puede querer transferir todas las licencias de sus aplicaciones a un USB-eLicenser, para así usar solamente un único puerto USB del ordenador. Vea la ayuda del eLicenser Control Center para información sobre cómo transferir licencias entre USB-eLicensers.

Activar su licencia

Debe activar su licencia. Si su USB-eLicenser ya contiene una licencia activada, puede omitir esta sección.

PREREQUISITO

Asegúrese de que su conexión a internet esté activa.

Si compró su producto a través de la tienda online de Steinberg, recibió un correo electrónico con un código de activación de licencia. Use este código para descargar su licencia a su USB-eLicenser.

Si su producto se le proporcionó en un medio de instalación, el paquete del producto puede contener un USB-eLicenser vacío y la hoja de Essential Product License Information con un código de activación.

PROCEDIMIENTO

1. Conecte su USB-eLicenser en un puerto USB de su ordenador.
 2. Arranque el programa eLicenser Control Center.
 3. Haga clic en el botón **Introduzca código de activación**.
 4. Introduzca su código de activación y haga clic en **Siguiente**.
-

RESULTADO

La licencia se descarga a su USB-eLicenser y se activa.

Registrar su programa

Registre su producto en el portal online del cliente MySteinberg. Como usuario registrado tiene derecho a soporte técnico, y acceso a ofertas exclusivas tales como actualizaciones y mejoras de programas, y más.

PREREQUISITO

Asegúrese de que su conexión a internet esté activa.

PROCEDIMIENTO

1. Inicie su software.
 2. Seleccione **Ayuda > Registrarse ahora**.
Se abre un formulario online de registro en su navegador web.
 3. Siga las instrucciones en la pantalla para registrarse en MySteinberg.
-

Instalación del hardware

Instalar el hardware de audio y sus controladores

PROCEDIMIENTO

1. Instale la tarjeta de audio y el hardware relacionado en el ordenador, tal como se describe en la documentación de la tarjeta.
2. Instale el controlador para la tarjeta de audio.

Un controlador es un componente de software que permite a un programa comunicarse con un determinado hardware. En este caso, el controlador permite que WaveLab Pro utilice la tarjeta de sonido. Dependiendo del sistema operativo de su ordenador, hay diferentes tipos de controladores que se pueden usar.

Controladores ASIO dedicados

Las tarjetas de audio profesionales vienen a menudo con un controlador específico ASIO diseñado especialmente para el dispositivo. Esto le permite la comunicación directa entre WaveLab Pro y la tarjeta de sonido. Como resultado, los dispositivos con controladores ASIO específicos pueden proporcionar una latencia menor (retardo de entrada-salida), lo que es fundamental al monitorizar la señal a través de WaveLab Pro o al usar instrumentos VST. El controlador ASIO también puede ofrecer un soporte especial para múltiples entradas y salidas, enrutamiento, sincronización, etc.

Los controladores ASIO los distribuyen los fabricantes de tarjetas de audio. Asegúrese de comprobar el sitio web del fabricante para obtener las versiones más recientes del controlador.

IMPORTANTE

Si su hardware de audio viene con un controlador ASIO específico, le recomendamos que lo utilice.

Controladores Mac OS X (solo Mac)

Si está usando un ordenador Macintosh, asegúrese de que está usando la última versión de los controladores Mac OS X con su tarjeta de audio. Siga las instrucciones del fabricante para instalar el controlador.

Tarjetas de sonido

WaveLab Pro funciona con cualquier tarjeta de sonido multimedia compatible con ordenadores. Sin embargo, la calidad del sonido varía dramáticamente entre tarjetas.

Para un uso profesional de WaveLab Pro le recomendamos que obtenga una tarjeta con las mejores especificaciones posibles. Sin embargo, si usa WaveLab Pro para editar archivos para usar con otro hardware, tal como un sistema de grabación basado en disco duro que use sus propios conversores de audio, cualquier pérdida en la calidad de audio que pueda experimentar al escuchar los archivos en WaveLab Pro, debido a deficiencias en la tarjeta de sonido, no afectan a los archivos de audio finales.

Para el uso profesional le recomendamos que obtenga una tarjeta capaz de reproducir archivos a una resolución de 24-bits.

Surround

Para usar las capacidades de surround de los montajes de audio de WaveLab Pro, necesita una tarjeta de sonido compatible con ASIO con múltiples entradas y salidas. En una configuración surround, cada canal de WaveLab se puede enrutar a entradas y salidas diferentes de la tarjeta de sonido.

Probar la tarjeta de audio

Para asegurarse de que el dispositivo de audio funciona perfectamente, realice las siguientes pruebas.

- Utilice cualquier software incluido junto con la tarjeta para asegurarse de que es posible grabar y reproducir audio sin problemas.
- Si el acceso a la tarjeta se realiza a través de un controlador estándar del sistema operativo, intente reproducir la señal de audio usando la aplicación de sonido estándar del sistema operativo, Windows Media Player o Apple iTunes, por ejemplo.

Instalar una interfaz MIDI o un teclado MIDI USB

Aunque muchos teclados MIDI USB e interfaces MIDI son dispositivos plug&play, puede tener que instalar un controlador del dispositivo dedicado. Siga el procedimiento de instalación descrito en la documentación que vino con su dispositivo.

NOTA

También debería comprobar el sitio web del fabricante para ver si hay actualizaciones más recientes de los controladores.

Configurar el sistema

Seleccionar el controlador para su tarjeta de audio

PREREQUISITO

Antes de poder configurar el enrutamiento de sus señales de audio y comenzar a grabar, es necesario que se asegure de que está seleccionado el controlador ASIO correcto.

PROCEDIMIENTO

1. Seleccione **Archivo > Preferencias > Conexiones de Audio VST**.
 2. En el menú **Dispositivo de audio**, seleccione el controlador que quiera usar.
-

VÍNCULOS RELACIONADOS

[“Instalación del hardware” en la página 80](#)

Configurar las conexiones de audio VST

La pestaña **Conexiones de Audio VST** le permite configurar el enrutamiento de las señales de entrada y de salida entre WaveLab Pro y su tarjeta de sonido. Dependiendo del controlador seleccionado, el proceso de configuración puede ser diferente.

PREREQUISITO

Seleccione el controlador de su tarjeta de sonido.

PROCEDIMIENTO

1. Seleccione **Archivo > Preferencias > Conexiones de Audio VST**.
 2. Seleccione la pestaña **Reproducción**, y seleccione y nombre los puertos de audio usados para la reproducción.
 3. Seleccione la pestaña **Grabación**, y seleccione y nombre los puertos de audio usados para la grabación y monitorización de entrada.
 4. Si está usando un controlador ASIO, seleccione la pestaña **Plug-ins ASIO**, y seleccione los puertos de audio usados por los plug-ins ASIO.
 5. Opcional: si está usando un controlador ASIO, haga clic en el botón **Panel de control** y haga ajustes adicionales.
 6. Haga clic en **Aceptar**.
-

日本語

Cristina Bachmann, Heiko Bischoff, Christina Kaboth, Insa Mingers, Matthias Obrecht, Sabine Pfeifer, Kevin Quarshie, Benjamin Schütte

この PDF マニュアルでは、目の不自由な方のための高度なアクセシビリティ機能を提供しています。このマニュアルは複雑かつ多くの図が使用されているため、図の説明は省略されていることをご了承ください。

本書の記載事項は、Steinberg Media Technologies GmbH 社によって予告なしに変更されることがあり、同社は記載内容に対する責任を負いません。

本書に掲載されている画面は、すべて操作説明のためのもので、実際の画面と異なる場合があります。本書で取扱われているソフトウェアは、ライセンス契約に基づいて供与されるもので、ソフトウェアの複製は、ライセンス契約の範囲内でのみ許可されます (バックアップコピー)。

Steinberg Media Technologies GmbH 社の書面による承諾がない限り、目的や形式の如何にかかわらず、本書のいかなる部分も記録、複製、翻訳することは禁じられています。本製品のライセンス所有者は、個人利用目的に限り、本書を 1 部複製することができます。

本書に記載されている製品名および会社名は、すべて各社の商標、および登録商標です。

© Steinberg Media Technologies GmbH, 2016.

All rights reserved.

目次

- 88 はじめに**
- 88 WaveLab の世界へようこそ
- 90 マニュアルおよびヘルプについて
- 91 キーボードショートカット
- 91 表記規則
- 92 Steinberg 社の Web サイトへのアクセス方法
- 93 システム要件とインストール**
- 93 最小システム要件
- 94 プログラムのインストール
- 96 ライセンスのアクティベート
- 98 ソフトウェアの登録
- 99 ハードウェアの取り付け
- 103 システムの設定
- 105 ユーザーサポート**
- 105 ユーザーサポートについて
(日本国内 / 株式会社ヤマハミュージックジャパン)
- 106 ユーザー登録について (MySteinberg)
- 106 お客様お問い合わせ窓口
- 109 電話でのお問い合わせ
- 110 メールでのお問い合わせ

WaveLab の世界へようこそ

このたびは、現在市販されている中で最もクリエイティブな編集 / マスタリングソリューションである Steinberg WaveLab Pro 9 をご購入いただきましてありがとうございます。20 年以上の長きにわたり、WaveLab はマスタリングスタジオ、音楽スタジオ、サウンドデザイナー、ジャーナリスト、放送局などのために綿密に設計された機能を搭載することで、マスタリングとオーディオ編集の可能性を絶えず広げてきました。

WaveLab 製品の長い歴史の中で最も包括的で直感的な機能を備える WaveLab Pro 9 は、オーディオ編集を再び一から考え直しました。マスタリングと編集のワークフローはこれまでになくクリエイティブになります。WaveLab の新しいユーザーインターフェースには人気のあるリボンコンセプトを採用し、各リボンタブにはさまざまな機能が論理的にグループ化されています。これにより、波形のすぐ上に配置された WaveLab のパワフルな編集、処理、およびレンダリング機能をいつでもすぐに使用できます。また、WaveLab Pro 9 には画期的な Mid/Side 編集および処理機能が搭載されています。この機能を使用することで、オーディオトラックを Mid/Side 信号に分割し、お気に入りのプラグインをそれぞれの信号に適用して高度な編集および処理操作を実行できます。

WaveLab Pro 9 の最もクリエイティブな機能の 1 つが MasterRig です。MasterRig は 8 つのプラグインスロットを備える包括的なマスタリングスイートであり、各スロットにはコンプレッサー、リミッター、サチュレーター、イメジャー、ダイナミック EQ など、まった

はじめに

WaveLabの世界へようこそ

く新しい4バンドエフェクトを読み込むことができます。さらに、MasterRigの新しい8バンドイコライザーでは高度なサウンドエンハンスメントを使用できるほか、新しいResamplerではオーディオ素材を別のサンプリングレートに変換する際の品質が向上しています。また、WaveLab Pro 9はCubaseやNuendoといった他のSteinberg製品と連携できるように、人気のあるこれらのデジタルオーディオワークステーションとシームレスにオーディオ素材をやり取りできるようになっています。

WaveLab Pro 9では、ラジオやテレビの放送エンジニア用のツールも数多く提供されています。WaveLabは、精密な測定および分析ツールが多く含まれていることでよく知られていますが、WaveLab Pro 9にはEBUに準拠したラウドネスメーターおよびノーマライズシステムが搭載されています。

さらに、充実したMid/SideおよびL/R機能を含む再設計されたマスターチャンネルや新しいウィンドウドッキングシステムなど、一層強化された多くの機能によって、WaveLab Pro 9はオーディオ素材の質を大幅に向上し、クリエイティブなマスタリングの新たなスタンダードを創造します。

オンラインサポートや追加のスペシャルサービスを受けられるよう、MySteinbergに登録することをおすすめします。また、WaveLab オンラインフォーラムへの訪問をお待ちしています。WaveLab オンラインフォーラムは、www.steinberg.net/forum からアクセスできます。

それではWaveLabの世界をお楽しみください。

Steinberg WaveLab チーム一同

はじめに

マニュアルおよびヘルプについて

マニュアルおよびヘルプについて

- アプリケーション内でヘルプを開くには、「ヘルプ (Help)」>「ヘルプコンテンツ (Contents)」を選択します。
- PDF 形式のオペレーションマニュアルを開くには、「ヘルプ (Help)」>「PDF マニュアル (PDF Documentation)」を選択するか、WaveLab のインストールフォルダーを参照します。PDF マニュアルは、Documentation フォルダーにあります。

補足

PDF マニュアルを読むには、コンピューターに Adobe Reader がインストールされている必要があります。

クイックスタートガイド

このマニュアルです。以下の内容の概要を説明しています。

- システム要件、インストール手順、およびライセンスアクティベーション
- システムの設定

オペレーションマニュアル

WaveLab Pro のメインのマニュアルです。操作方法、パラメーター、機能、およびテクニックを詳しく説明します。

はじめに

キーボードショートカット

キーボードショートカット

初期設定のキーボードショートカットの多くは修飾キーを使用しますが、修飾キーの一部はオペレーティングシステムによって異なります。

たとえば、「**取り消し操作**」のデフォルトキーボードショートカットは Windows の場合、[Ctrl]+[Z] ですが、Mac では [command]+[Z] です ([command] はアップルマークのついたキー)。本書では、修飾キーを伴うキーボードショートカットを記述する場合、まず Windows の修飾キーを挙げ、次のように記載します。

- **[Windows 修飾キー]/[Mac 修飾キー]+[キー]**

[Ctrl]/[Command]+[Z]: Windows では [Ctrl]、Mac では [Command] を押しながら [Z] を押します。

[Alt]/[Option]+[X]: Windows では [Alt]、Mac では [Option] を押しながら [X] を押します。

表記規則

本書では、表記上の要素およびマークアップを使用して説明しています。

Steinberg 社の Web サイトへのアクセス方法

「ヘルプ (Help)」メニューから追加情報にアクセスできます。

このメニューには、Steinberg 社のさまざまな Web サイトへのリンクが表示されます。いずれかのリンクを選択すると、Web ブラウザーが自動的に起動し、該当のページが開きます。製品に関するサポートや互換性の情報、FAQ、更新情報、他の Steinberg 製品の情報などにアクセスできます。Web サイトにアクセスするには、インターネットに接続されている必要があります。

システム要件とインストール

最小システム要件

Windows 7/8.x/10 — OS X 10.10/10.11

- デュアルコア CPU (Intel/AMD)
- 4GB の RAM
- 4GB の HD 空き容量
- 1920 x 1080 のディスプレイ解像度 (最小 : 1024 x 768)
- USB-eLicenser (ライセンス管理) 用の USB ポート
- OS 互換のオーディオデバイス
- デュアルレイヤー対応 DVD-ROM ドライブ
- インターネット接続環境 (アクティベーション、アカウント設定、およびユーザー/製品登録用)。インストール時に、追加のダウンロードが必要になる場合があります。

推奨システムおよび今後のオペレーティングシステムのサポートについては、Steinberg 社の Web サイト (www.steinberg.net) の「サポート (Support)」セクションを参照してください。

プログラムのインストール

プログラムをインストールするには、Start Center アプリケーションを使用するか手動でインストールするかの 2 つの方法があります。

Start Center を使用したインストール

Start Center アプリケーションを使用すると、簡単にプログラムをインストールしたり、パッケージ内容を確認したりできます。

- インストールメディアで提供される Steinberg ソフトウェアについては、コンピューターの自動実行機能が有効になっていれば、コンピューターの DVD ドライブにディスクを挿入するとすぐに Start Center が自動的に起動します。
- インターネットからダウンロードした Steinberg ソフトウェアについては、ダウンロードしたファイルをダブルクリックすると Start Center が起動します。

手順

1. Start Center で、言語を選択します。
 2. 「インストール (Install)」をクリックします。
 3. 画面に表示される指示に従って操作します。
-

手動でのインストール

プログラムのインストールに、Start Center を使用しない場合、手動でインストールできます。

- Windows システムの場合は、「Setup.exe」ファイルをダブルクリックし、画面に表示される指示に従って操作します。
- Mac システムの場合は、WaveLab 9.pkg ファイルをダブルクリックし、画面に表示される指示に従って操作します。

USB-eLicenser

Steinberg ソフトウェアを使用するには、ハードウェアコピープロテクションデバイスの USB-eLicenser が必要な場合があります。



システム要件とインストール ライセンスのアクティベート

USB-eLicenser は、Steinberg ソフトウェアのライセンスデータを格納する USB デバイスです。ハードウェアプロテクトされた Steinberg 製品には、同じタイプの USB-eLicenser が使用されており、1 つの USB-eLicenser に複数のライセンスを格納できます。また、(一定の制限内で) USB-eLicenser 間でライセンスを転送できます。

Steinberg ソフトウェア製品に USB-eLicenser が付属していない場合は Steinberg 社製品を取り扱う販売店で購入できます。

eLicenser Control Center では、新しいライセンスをアクティベートしたり、USB-eLicenser に格納されたライセンスを確認したりできます。Steinberg アプリケーションをインストールすると、「スタート」メニュー (Windows) または「アプリケーション」フォルダー (Mac) から eLicenser Control Center を起動できます。

コピープロテクトされた複数の Steinberg 製品を使用している場合、それらのライセンスを 1 つの USB-eLicenser に転送することもできます。これによって、使用する USB ポートが 1 つだけで済みます。ライセンスの転送方法の詳細については、eLicenser Control Center のヘルプを参照してください。

ライセンスのアクティベート

ライセンスをアクティベートする必要があります。アクティベートしたライセンスがすでに USB-eLicenser に格納されている場合は、次のセクションに進んで構いません。

前提

アクティベーションには、インターネット接続が必要です。

システム要件とインストール ライセンスのアクティベート

Steinberg 社のオンラインショップで製品を購入した場合は、ライセンスのアクティベーションコードが記載された電子メールが送信されます。そのコードを使用してライセンスを USB-eLicenser にダウンロードします。

製品がインストールメディアで提供されている場合は、製品パッケージに空の USB e-Licenser と、アクティベーションコードが記載された「Essential Product License Information」シートが同梱されていることがあります。

手順

1. コンピューターの USB ポートに USB-eLicenser を接続します。
 2. eLicenser Control Center ソフトウェアを起動します。
 3. 「アクティベーションコードの入力 (Enter Activation Code)」ボタンをクリックします。
 4. アクティベーションコードを入力して「次へ (Next)」をクリックします。
-

結果

ライセンスが USB-eLicenser にダウンロードされ、アクティベートされます。

ソフトウェアの登録

MySteinberg オンラインカスタマーポータルに製品を登録します。製品を登録すると、テクニカルサポートを利用したり、ソフトウェアの更新やアップグレードなどの限定キャンペーンを利用したりできます。

前提

登録には、インターネット接続が必要です。

手順

1. ソフトウェアを起動します。
 2. 「ヘルプ (Help)」>「すぐに登録 (Register Now)」を選択します。
Web ブラウザーでオンライン登録フォームが開きます。
 3. 画面に表示される指示に従って MySteinberg に登録します。
-

ハードウェアの取り付け

オーディオデバイスの取り付けとドライバーのインストール

手順

1. 各ハードウェアのマニュアルを参照して、オーディオデバイスと関連機器をコンピューターに取り付けます。
2. オーディオデバイスのドライバーをインストールします。

ドライバーは、プログラムが特定のハードウェアと通信するのに必要なソフトウェアです。WaveLab Pro では、オーディオデバイスを使用するのにドライバーが必要です。ご使用のオペレーティングシステムによって、使用できるドライバーの種類が異なります。ハードウェアによっては、ドライバーをインストールしてからコンピューターに接続するものもあります。詳しくは、各ハードウェアのマニュアルをご参照ください。

専用の ASIO ドライバー

プロ用オーディオデバイスの多くには、デバイス専用で作成された ASIO ドライバーが付属しています。このドライバーによって、WaveLab Pro がオーディオデバイスと直接通信できます。そのため、専用の ASIO ドライバーを使用するデバイスは、レイテンシー（入出

システム要件とインストール ハードウェアの取り付け

力の遅れ)が低くなります。これは、WaveLab Pro でオーディオをモニタリングしたり、VST インストゥルメントを使用したりするのに非常に重要です。ASIO ドライバーは、複数の入出力、ルーティング、同期などの特別なサポートを提供する場合があります。

ASIO ドライバーは、オーディオデバイスのメーカーが提供します。メーカーの Web サイトでドライバーの最新バージョンを確認してください。

重要

オーディオデバイスに専用の ASIO ドライバーが付属している場合、それを使用してください。

Mac OS X ドライバー (Mac のみ)

Mac コンピューターを使用している場合、オーディオデバイス用の最新の Mac OS X ドライバーを使用していることを確認してください。ドライバーのインストール方法については、メーカーのマニュアルを参照してください。

サウンドカード

WaveLab Pro は、マルチメディアコンピューターに互換性のあるサウンドカードで動作します。ただし、オーディオ品質は、カードによって大幅に異なります。

システム要件とインストール

ハードウェアの取り付け

プロフェッショナルな用途に WaveLab Pro を使用するには、できるだけ高性能のサウンドカードを使用することをおすすめします。ただし、独自のオーディオコンバーターを使用するハードディスクベースの録音システムなど、他のハードウェアと WaveLab Pro を使用してファイルを編集する場合に WaveLab Pro でファイルを聴いたとき、サウンドカードの性能不足によってオーディオ品質が低下しても、最終的なオーディオファイルの品質には影響しません。

プロフェッショナルな用途には、24 ビット以上の解像度でファイルを再生できるカードを使用することをおすすめします。

サラウンド

WaveLab Pro のオーディオモニタージュのサラウンド機能を使用するには、入出力が複数ある ASIO 準拠のサウンドカードを使用する必要があります。サラウンド構成では、WaveLab の各チャンネルをサウンドカードの別々の入出力にルーティングできます。

オーディオデバイスのテスト

オーディオデバイスが適切に動作しているかどうかを確認するには、以下のテストを行ないます。

- デバイスに付属するソフトウェアを使用して、オーディオの録音および再生が問題なくできることを確認します。
- オペレーティングシステム標準のドライバーでデバイスにアクセスしている場合、Windows Media Player や Apple iTunes などのコンピューターの標準オーディオアプリケーションを使用して、オーディオを再生してみます。

MIDI インターフェースまたは USB MIDI キーボードの接続

多くの USB MIDI キーボードや MIDI インターフェースはプラグアンドプレイに対応していますが、専用のデバイスドライバーのインストールが必要な場合があります。インストール手順については、そのデバイスのマニュアルを参照してください。

補足

メーカーの Web サイトでドライバーの最新バージョンを確認してください。

システムの設定

オーディオデバイス用ドライバーの選択

前提

オーディオ信号のルーティングを設定して録音を開始する前に、正しい ASIO ドライバーが選択されていることを確認する必要があります。

手順

1. 「ファイル (File)」>「ユーザー設定 (Preferences)」>「VST オーディオの接続 (VST Audio Connections)」を選択します。
 2. 「オーディオデバイス (Audio Device)」メニューで、使用するドライバーを選択します。
-

関連リンク

[99 ページの「ハードウェアの取り付け」](#)

VST オーディオ接続の設定

「VST オーディオの接続 (VST Audio Connections)」タブでは、WaveLab Pro とオーディオデバイス間の入出力信号のルーティングを設定できます。選択したドライバーによって、設定手順が異なる場合があります。

前提

オーディオデバイス用ドライバーを選択します。

手順

1. 「ファイル (File)」>「ユーザー設定 (Preferences)」>「VST オーディオの接続 (VST Audio Connections)」を選択します。
 2. 「再生 (Playback)」タブを選択し、再生に使用するオーディオポートを選択して名前を付けます。
 3. 「録音 (Recording)」タブを選択し、録音および入力モニタリングに使用するオーディオポートを選択して名前を付けます。
 4. ASIO ドライバーを使用している場合、「ASIO プラグイン (ASIO Plug-ins)」タブを選択し、ASIO プラグインに使用するオーディオポートを選択します。
 5. ASIO ドライバーを使用している場合は、「コントロールパネル (Control Panel)」ボタンをクリックして、その他の設定を行ないます。
 6. 「OK」をクリックします。
-

ユーザーサポート

ユーザーサポートについて (日本国内 / 株式会社ヤマハミュージック ジャパン)

ヤマハが輸入・販売した製品をご購入され、ユーザー登録を完了されたお客様に限り、株式会社ヤマハミュージックジャパンでのお問い合わせ対応やバージョンアップ / アップグレードなどのサポート・サービスを提供しております。

日本国内でのサポート・サービスについての詳細は Steinberg 日本語サイトをご参照ください。

<http://japan.steinberg.net/support>

※ サポート・サービスの内容は予告なく変更する場合がございます。

ユーザー登録について (MySteinberg)

Steinberg 日本語サイトの「MySteinberg」にて、アカウントの作成、および製品登録を行ってください。

ご登録の際は、サポート情報のご案内や、窓口へのお問い合わせに必要なため、以下の項目にチェックを入れることをおすすめします。

- 最新情報を定期的にお届けする Steinberg eNews のご購読
- ヤマハミュージックジャパンが、MySteinberg に登録された情報を共有することへの同意

また、ユーザーサポートをスムーズに行うために、ご住所、お名前、電話番号などもご登録ください。

お客様お問い合わせ窓口

スタインバーグ・コンピューターミュージック・インフォメーションセンター

お問い合わせの前に

- マニュアルをお読みください。また、窓口からの回答をマニュアルの該当箇所のご案内のみとすることがございます。
- Steinberg サポートページに、「Q&A- よくあるお問い合わせ」をご用意しております。Q&A には過去のお問い合わせとその解決方法を掲載しております。また、窓口からの回答を Q&A 記事のご案内のみとすることがございます。
- 最新のアップデーターを適用することで問題が解決する場合がございます。Steinberg サポートページよりダウンロードの項目をご確認ください。

窓口でのご案内について

- マニュアルや Q&A などで解決しない場合、スタインバーグ・コンピューターミュージック・インフォメーションセンターにてご質問を承っております。
- ヤマハが輸入・販売した製品、また、そのユーザー登録を完了されたお客様に限ります。
- 当社が本来意図した使用方法における基本操作をご案内いたします。ノウハウ、テクニク、音楽理論、コンピューターや製品に関連する一般知識はご案内いたしかねます。
- ユーザーサポートサービスは日本国内においてのみ有効です。
- 日本語でのサポートのみを承っております。

ユーザーサポート お客様お問い合わせ窓口

- テクニカルサポートはサポート期間内の製品に限らせていただきます。
- 製品改善提案、新技術、新製品、アイデアについては承っておりません。
- 営業日や営業時間、サポート・サービスの内容は予告なく変更する場合がございます。

お問い合わせの際にご用意いただく情報

お問い合わせの際は以下の内容をお知らせください。お客様からの情報が不足している場合は、お返事できない場合があります。

- 製品名（ソフトウェアの場合はバージョン番号）
- MySteinberg ユーザーネーム、ご住所、お名前、電話番号
- ご使用のコンピューターのメーカー名と OS の種類
- 操作の手順やそれによる結果と状態、入力されたデータの内容の詳細

電話でのお問い合わせ

ナビダイヤル(全国共通番号) 0570-016-808

※ ナビダイヤル=全国どこからでも市内通話料金でおかけいただけます。

(IP 電話の場合 TEL 053-460-5270)

受付時間：月曜～金曜 11:00～19:00

(休日・祝祭日およびセンターの休業日を除く)

- お客様とのお電話は、お問合せに対する回答、ご要望に対する対応および対応品質向上のために全ての通話内容を録音しております。
- お客様とのお電話が予期せぬ障害などで途中切断してしまった時のため、または対応に正確を期すために、お電話番号の通知をお願いしております。発信番号を非通知に設定されている場合は、はじめに"186"をダイヤルしてから、問合せ先電話番号におかけいただきますようご協力をお願いいたします。

メールでのお問い合わせ

ヤマハウェブサイトお問い合わせページ

<http://jp.yamaha.com/support/music-production/>

- 土日・祝日およびセンター指定休業日などの都合、およびお問い合わせの混雑状況・件数により、回答までにお時間をいただく場合がございます。
- 期日指定での回答はいたしかねます。あらかじめご了承ください。